تقریض حضرت عصمت بک افندی صدر روم سابق

بندهٔ دولت ابد پیوند — یعنی شاکر افندی مجدتمند
متدین ادیب پاک نژاد — عرق امجاد معرفت معتاد
ایتمیوب وقتی هوایه تلف — نقد عمرین کماله ایتمش صرف
سالک مسلک فضائلدر — حائز رتبهٔ فواضلدر
استقامتله خدمت ایتمه‌ده‌در — مراموزنده عفت ایتمه‌ده‌در
طبعی مجموعهٔ معارفدر — صدری گنجینهٔ لطائفدر
حقه‌سی جویبار عرفاندر — کلکی میزاب حوض اتقاندر
حافظ خوش ادای خوب الحان — خازن کنز جوهر قرآن
نه عجب اولسه ذکر ایله آگاه — اهل قرآنه دینمش اهل الله
نظم اسمای پاکه همت ایدوب — نیل کسب ثوابه رغبت ایدوب
ایتدی برنو اثر جهانده بدید — ایتسه لایق ملک تمیمهٔ جید
هله بو نظم پرسلاسته باق — سبک معنا ایله جزالته باق
زبدهٔ نخبهٔ فکرمی دیسم — عقد منظومهٔ گهرمی دیسم

کیم اولورسه مداوم احصا — جنت عدن اولور اکا مأوا
غزوات صحابهٔ بدری — یاد ایتمش مزید اوله قدری
قتی زیبا اثردر ایتدی ظهور — ایده حق سعی ناظمی مشکور
اوقیانلر ثوابه نائل اولور — ناظمه آندن اجر حاصل اولور
باد عمرش فزون ز عد حساب — فاسئلوا الله یا اولی الالباب
مختصر این قریض پرمدحت — شد چکیده ز خامهٔ عصمت

تقریض محمد عطاء الله افندی نقیب الاشراف باپایهٔ صدارت روم ایلی

لوحش الله بو نظم پاک بنام — حقک اسماسن ایلدی اعلام
ایدوب اصحاب بدری یادگار — اولدی گویا که مطلع الانوار
نظم امثاله اولدی سبب فائق — زر قلمله یازلمغه لایق
معرفت گرچه جمله کسبیدر — بو سلاست نظمده وهبیدر
ویرمش القصه حسن بیغایه — جامهٔ لفظی قد معنایه
دکسه الفاظی گوش عرفانه — چد ایلر عقول آذانه
لیک معناسن ایلسک اذعان — او زمان عقله رشک ایدر آذان
آفرین ناظم سخنپرداز — ایلمش حسن طبعنی ابراز

كلمات مقالى حرف بحرف — نيجه رنكين نكاته قيلمش ظرف
ايلمش جمع زبدهٔ اقوال — حسن تعبير ايله اداى مقال
بحث اسمايى انتخاب ايتمش — آنى متقن عجب كتاب ايتمش
بكر فكرى ايد نجه عرض جمال — ايدر ابناى عصرى شيفته حال
سوزى كويا سبيكهٔ زردر — سخن رايجى چو جوهر در
تبر مسكوك شعرى زيب محك — سكه دار قبول اولور بى شك
نقد خالص عيار نظم ترى — ايلدى كمرواج سيم و زرى
اولدى تمغازنان دست قبول — دار ضرب هنرده جمله فحول
پرايدوب وصفى سمع اذعانى — بنده اولدم عطا ثناخوانى
ناظمك سعيني ايده حق مشكور — اوله اجر جزيل ايله مأجور

تقريض السيد محمد منيب افندى القاضى بمكة المكرمه

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله المتفرد بذاته الاسنى وآياتها تدعو افله الاسماء الحسنى والصلوة والسلام على بدر الدجى ونور الهدى المؤيد بالملائكة المردفين على العدى وعلى آله واصحابه الذين جاهدوا فى الله حق الجهاد

وبايعوا نبيه على الموت لاحياء سنن الرشاد وبعد فاقول شاهداً بشهادة الحق بعد مشاهدة ما شهدت له كالفلق ان هذه المنظومة التى تنظم فيها كل لؤلؤ منثور من سوآى اسماء ربنا الغفور ثم تبدر فيها الى سرد سلام الاعلام البدريين من بدور اصحاب شمس شموس الانبياء والمرسلين لحرية بان يكتب بماء الفضة لكن من مسحوق القمرية بل بماء الذهب لكن من مسحوق النير الاكبر وان تنظم بخيوط الاشعة على منطقة الجوزا بل بسموط الاهلة على لبة الاحور او نحور الحور فبالله الكريم وانه لقسم لو تعلمون عظيم ما رأيت فى جزالة النظم وجلالة المعنى وموانسة اللفظ وغرابة الفحوى مثلها فى هذا الباب وقد رأيت آثارا من اعيان ذوى الالباب ❁ بيت ❁ والجن تهتف والانور ساطعة والحق يظهر من معنى ومن كلم ❁ ومن ادرك منها محاسن المطالع والمقاطع يضطر الى ان ينشد فى مواجهة ناظمها البارع
❁ فلم تجر الا جئت فى الخير سابقا ولا عدت الا انت فى العود احمد ❁
فهى عند الطبع السليم الذ من الوصل بعد الهجر ومن الغنى بعد الفقر ومن اليسر بعد العسر ومن الربح بعد الخسر وان هذا الجامع

الفاضل المولی احمد شاکر ناظر دار الضرب العامرة من اعیان الدولة العلیة القاهرة لقد ابدع من هذه المنظومة عقداً ازهر من خولیات زهیر وابنغ من اعتذارات النابغة وآنس من خمریات ابی نواس واتم من مراثی ابی تمام واعز من تشبیهات ابن المعتز وامدح من مدایح البحتری حتی صدق فیه قولی بالفکر یسبك نضر معنی ناضر من بعد تصفیة بطبع ناقد هو یطبع الذهب النقی وغیره هیهات یضرب فی حدید بارد وقد اودع فیها من الدرر العالیة والجواهر الغالیة ما لا یفی لاثمان اثمانها الا الذکر الجمیل فی الاولی والاجر الجزیل فی الاخری عشق المکارم فهو مشتغل بها والمکرمات قلیلة العشاق واقام سوقاً للثناء ولم تکن سوق الثناء تعد فی الاسواق بث الصنایع فی البلاد فاصبحت یجبی الیه مدایح الافاق قال الله تعالی اولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجری من تحتها الانهار خالدین فیها ابدا ونعم اجر العاملین وقال عز وجل ومن ینقلب علی عقبیه فلن یضر الله شیئاً وسیجزی الله الشاکرین

م

تقریض محمد حفید افندی القاضی بعسکر اناطولی سابقا

حق بو که بو نظم بالاغت نما
هر کیمه عرض اولنه دیر جبذا

ایتمش انك نظمنه صرف همم
شاکر افندئ ستوده شیم

جمله سی ترتیبله اولمش ادا
واجب تعظیم اولان نامها

ایدیجك اسماء خدایی تمام
صکره ره دیکره ایتمش خرام

ایلیه رك غزوهٔ بدری بیان
ایلمش اول انجم قدری بیان

یعنی که ترتیب اولوب اصحاب بدر
اولمش عیان پرتو مهتاب بدر

دیندی بو منظومه یه چون روض ورد
بحر کلاب ایله طولی حوض ورد

صکره ینه ذهننی روشن بولوب
بر ره نا رقتهٔ احسن بولوب

مختلف فیه اولان آیتلری
آنده اولان جمله روایتلری

بر ایکی بیتیله ادا ایلمش
رمزله اعجاز نما ایلمش

عد اولوب آیات کرام سور
اولمش اوده بر اثر معتبر

همدخی موجز صغر جسمی وش
حق بو که ترتیب نفیس اسمی وش

علمه اول ذات سرفراز اولوب
طور هنرده علم افراز اولوب

بر اثر ایتمشکه جهانده بدید
جمله سی رشك آور در نضید

دعوی انکاری محال ایلمش نظم ایله اثبات کمال ایلمش
بن دخی اسرار نظر ایلدم سمت ثناسنه گذر ایلدم
بو اثره ایلد یکی همتی اوله حفیدا سبب رفعتی
هم دخی اخراده ده دولت بوله شاکر احسان شفاعت اوله

تقریض عاصم افندی

حبذا نسخهٔ پاکیزه مقال دوجهٔ موجهٔ فضل وکمال
که انی ایلدی بر ذات شریف حسن اسلوبله نظم وتألیف
قد دلبر کبی هر بر مصراع اهل وجدانه ایدر وجد ابداع
لفظ رنکینی مجسم نشوه معنیسی ایسه مسیل عشوه
طرز مطبوعله ترتیبی کوزل رسم مصنوعله ترکیبی کوزل
بلبل کلشن وحی اولمش اوذات رمز روح القدسی بولمش اوذات
خیرکم سرینه مظهر حقا نائل مدح پیمبر حقا
عیلم علمده اولمش غواص ایلمش نیجه کهر استخلاص
نه کهر هر بریسی برجاندر متشخص نفسی رحماندر
درّهٔ درج روایتدر هپ دری برج درایتدر هپ

حرف بحرف وایهٔ روح اولمشدر مایهٔ فیض وفتوح اولمشدر
یه متانتده او تعبیر گزین اعتقادم کبی هپ رکن رکین
حق بو کیم مثلی دکلدر مشهود کورمدی نسخه سنی چشم شهود
آفرین جوهر ماهیتنه علمنه فضلنه خاصیتنه
راغب فنّ منیف ترتیل نسخهٔ جان کبی قیلسون ترفیل
ازبر ایتسون صو کبی هر طالب سوره باشلرینه یازسون کاتب
وجه تجویده ویرر جودت وزین اهل قرآنه بودر قرهٔ عین
شاکرا خیر الاثر در بی شک شکر الله تعالی سعیک

عاصم داعی دکلدر جمله فحول
اولور امضازن تحسین قبول

منظومهٔ شرح اسماء حسنی
للمرحوم ناظر صحت کریم پاشا

1) منظومهٔ روض ورد نام
جامع اسماء اهل بدر کرام

2) منظومهٔ ترتیب نفیس
عدد آیات القرآن العظیم لنعم الحلبیی
عدد رساله
٢

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C.
1929

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı: Hacı Mahmud ef.
Yeni Kayıt No: 4094
Eski Kayıt No:

زیور مقاله بسم الله

ویردی قوت خیاله بسم الله — فیض بخش اولدی قاله بسم الله
امر ذی بال اولور کماله قرین — اولسه تاج رساله بسم الله
باب باغ بلاغتدر باهی — بسدرار باب باله بسم الله
سنهٔ پینی سعد سلمیدر — ایدر افضا وصاله بسم الله
میمی فوارهٔ کرمدر ایدر — جوی انعام اساله بسم الله
حسن صورتله منتهی اولمش — بارکاه جلاله بسم الله
بق بصیرتله لفظة اللهه — دالدر حسن حاله بسم الله
عین رحمت میانده الرحمن — جلوه کهدر جماله بسم الله
الرحیم انتهاده کلشن فیض — متصلدر کماله بسم الله

چتر ممدود و راه ممتددر — قصر دارالنواله بسم الله
اولدی منشور رحمته طغرا — حشره دک لامحاله بسم الله
والدینی اودم اولور مغفور — دیسه طفل سه‌پاله بسم الله
نقش اولوب لوح دلده ای شاکر — ویره شهرت مقاله بسم الله

وصف با ابتدای حمد خدا

بعد ذا قیل ادای حمد خدا — اول غریق ندای حمد خدا
ایله کلبانک ذکر حقی بلند — عرشه ایرسون ندای حمد خدا
اتباع کتاب و سنتدر — صبح و شام اقتدای حمد خدا
ساحل فیضه کشتیٔ املی — ربط ایدر ناخدای حمد خدا
نخله کاه نعیمه موصلدر — شاه راه هدای حمد خدا
لحمهٔ جنت ایله نسج اولمش — تار و پود ردای حمد خدا
روحه راحت رسان روح اولسون — صیت شکر و صدای حمد خدا
شکر اولور مورث مزید نعم — دائم ارتار غدای حمد خدا
شکره مردم دلکده و رد ایله — اولمه اصلا جدای حمد خدا
خوان جود لئن شکرتم دن — سیر ایدر ابتدای حمد خدا

نعمة اللهی یاد ایدوب شاکر　　بعد ذا قیل اداے حمد خدا

قول مأثور در صلات وسلام

ایتسه بر دلده یر صلات وسلام　　ویرر اول قلبه فر صلات وسلام
پرتو فیض ایدر درونه سنوح　　تاب بخش اولسه گر صلات وسلام
مهر و مهدر سپهر رحمتده　　نور در تابور صلات وسلام
گنج فوز و فتوح اولور مفتوح　　اولسه مفتاح در صلات وسلام
اولدے باغ امده اهل دله　　نخل شاداب تر صلات وسلام
توتیاوش ایدر عیونی قریر　　اولسه کحل بصر صلات وسلام
فاتح و خاتم اولدیغی امرے　　خیره ایصال ایدر صلات وسلام
ویردی گلزار رحمة زینت　　همچو گلبرگ تر صلات وسلام
اون گنه محو ایدوب هم اون حسنه　　ایدر احسان هر صلات وسلام
سید الرسل و آل اصحابه　　اوله شام و سحر صلات وسلام
شاکرا ایله نو بنو تکرار　　جانه ایتسون اثر صلات وسلام

خطبة الحمد والصلاة بدت

باسم من جل ذکره الاسنی　　وباسمی آذاته الحسنی

نحمد الله حمد من شکره　　نشکر الله شکر من ذکره
الذی دلنا علی الایمان　　وهدانا لاشرف الادیان
وبه خصنا وفضلنا　　وندے بره اعد لنا
فهو الله لا اله سواه　　مالک الملک خالق سواه
قادر کل مایشاء بصیر　　ماله من معاون ونصیر
فتعالی جلال اجلاله　　وتوالی نوال افضاله
نسئل العون منه سبحانه　　وبه نستمد احسانه
ونصلی مع السلام علی　　من به الدین قد سما وعلا
اکمل الخلق افضل الابرار　　سید الکل احمد المختار
خاتم الانبیاء والرسل　　قائد الناس اقوم السبل
شمس فضل ابانها الرحمن　　فاستنارت بنورها الاکوان
وعلی آله وعترته　　الذین اقتدوا بسیرته
وعلی اهل بدر الاخیار　　وجمیع الصحابة الاطهار
مابدا البدر فی الدجی وانار　　واضاء الشموس والاقمار

ذکر تحقیق مبحث توحید

بعد ذا حضرت کرمبخشا
فاعل ما یرید کیف یشا

منشیٔ کارکاه کون و مکان
مبدع بارکاه معدن وکان

خالق اللیل فالق الاصباح
جاعل الشمس للوری مصباح

صانعی کیم بدایع حکمی
قادری کیم صنایع کرمی

جمله دانشورانه ویردی وله
قالندی والجلال منه وله

بردر اول قادر عزیز و حکیم
فهو یحیی العظام وهی رمیم

قدرتی ایتدی عالمی انشا
حکمتی قیلدی رحمتن افشا

اولدی انوار فیضی برق افشان
طولدی ازهار لطف ایله اکوان

عارفان قنده ایتدیلرسه نظر
قدرت حقی کوردیلر اظهر

اثرندن مؤثر اولدی بدید
نور و فر بولدی پرتو توحید

زیر و بالاده جمله پیدر پی
حمد و تسبیح ایدر روان من شی

اولدی آثاری برلکینه کواه
دیدیلر لا آله الا الله

نکته انداز اولوب سمواته
عین عبرتله باق علاماته

شاهد ارض ایله سما بپدر
نص لوکان فیهما بپدر

فصل صیف و شتا خریف و بهار
قرص شمس و قمر له لیل و نهار

ثلج و ماعذب و تلخ و کرم ایله سرد
اختلاف هوا حرارت و برد

بحر و بر سهل و حزن ایله انهار
چمنستان و کلبن و ازهار

هب دلائل دکلمی واضحتر
وحدت صانعه شهادت ایدر

هیأت عالمی تفکر قیل
کندی تصویریکی تصور قیل

برلکن سنده جزم ایدوب یا هو
دیه کورلا آله الا هو

اصل عین الیقینه اول واصل
تا که حق الیقین اوله حاصل

ذکر تألیف این کتاب لطیف

اس محکم اسپاسدر توحید
اصل بنیاندر اسپدر توحید

عین اعیانه نور حکمتدر
اهل ایمانه سور رحمتدر

مایهٔ امن و وایهٔ جنات
مابه الفوز کارکاه نجات

کلشن فیض لطف رب رحیم
کل هردم بهار باغ نعیم

کیم بو کلشنسرایه ایتسه ورود
اوله کلچین مرغزار شهود

کیم بو حصن حصینه قیلسه دخول
بوله دار الامان فوزه وصول

حاصل اولمز ولی حدیقهٔ دین
فیض بخش اولمدقجه مهر یقین

نور عرفان ویرر اکا زینت
علم علم ایله بوله شهرت

کل توحید اولوری رونقیاب
شبنم معرفتله بولمسه تاب

معرفتدر کلید کنج فتوح
معرفتدر غدای شاهد روح

معرفت ذات حقی بلمکدر
ولدن آثاربی پسلمکدر

کنه ذاتی بیلمک امر محال
بیلورانجق او عالم متعال

بیلورز بر صفات پاکی ایله
دخی اسمائ تابناکی ایله

فمعانی الصفات مضبوطة
فی بطون المتون مبسوطة

جمله سین شامل اولدی علم کلام
ایتدی تبیین انی فحول کرام

چوق تألیف قیلدیلر ابدا
دین اسلامی ایتدیلر احیا

بسط تفصیل ایله ایدوب اثبات
اسهل اولدی هب اعتقادیات

کبرادن اگرچه بعض خواص
اولدیلر بحر حکمته غواص

بحث اسمائی باقیده
ایتدیلر چوق لآل پاشیده

هر بری دُرّ انور شهوار
لکن اخذ و تناولی دشوار

کیمی صعب العباره تنگ وعسیر
کیمننک حل معضلاتی یسیر

چند اثر وار لطیف وآماده
وصف اسمائ پاکک حسناده

جمله متن مقصد اسنی
یازمش انده غزالی چوق معنی

اولدی پس منتهی المنی حاوی
ایتدی تحقیق امام بیضاوی

بو قلیل البضاعه بندهٔ زار
نظر ایتدم انلره امرار

دخی بعض شروح روح افزا
اولدی ثبت دل حقایقزا

اقتداءِ ائمهٔ اعلام
نیتیله بفضل رب انام

بنده اسمائ پاکی شرح ایتدم
بشقه اسلوب خوب طرح ایتدم

زیور صدر اولوب هر اسم کریم
تار نظمه دیزلدی دُرّ نظیم

جوهر ازهر معانیسین
کان تحقیقدن کما یمکن

چیقاروب بالوجوه بریره
بسته ابتدم حریر تحریره

فضل باری ایدوب مددکاری
ظاهر اولدی خجسته آثاری

فیض فیاض ویردی نشو ونما
حسن صورتله اولدی جلوه نما

نوله شهرتله اولسه عالمگیر
که او در حرز باهر التأثیر

وصف اسمائ ذات اقدسدر
اسم اعظمله هم مؤسسدر

اوقوسه صدق بال ایله ملهوف
شدت وکربتی اوله مکشوف

یعنی اسرارینی تذکر ایدوب
قدرت خالقی تفکر ایدوب

حفظ واحصا ایدن اولوا الالباب
بکمال الخشوع والآداب

نخل امال خیری حاصل اوله ... غرف باغ عدنه واصل اوله

بس سزادر اولورسه حسن ختام ... اکا اسمأ اهل بدر کرام

که توسل قوی وکامل اولور ... سزا نوار بری شامل اولور

اقتطاف ایلیوب اوازهاری ... تا ابد ارایلدم بوکلزاری

اولدی رعنا حدیقهٔ ممتاز ... خوب ورنکینتر چو کلشن راز

روض ورد اولسه نامی شایاندر ... سال تاریخی هم نمایاندر

یا الهی بفضل افضالک ... بنی صوب صوابه قیل سالک

بند پند وخطاب نصح آمیز

ای فضا پوی وادئ ادبار ... هرزه کرد فیافی اوزار

تا به کی های وهویه صرف نفس ... درپی مطلب هوا وهوس

نیجه بر بند ایدرسن ای جانی ... بغیهٔ بغیه رشتهٔ جانی

نیجه بر اتباع دیو عنید ... که سکا غالب اولدی کیف یرید

نیجه بر پیروئ انفس دنی ... کزدیرر راه معصیتده سنی

سوق ایدر سوق وزره اماره ... شوره زار خطرده آواره

تا به کی جستجوی سر عیوب ... نیجه بر کفتکوی کسر قلوب

ایتمه نار تحجبنی اشعال ... نفسکی تزکیه ایله قیل اشغال

بو مثالدن ایت امری استنباط ... کل شاه برجلها ستنباط

فکر مکر عدوی قیل پیشه ... مرک ناکهظهوره اندیشه

عامل اول بو حدیث ایله بالذات ... اکثروا ذکر هاذم اللذات

چشمه سار دو چشمدن هر آن ... ایله آب ندامتی ریزان

ظاهر و باطنک ایدوب تطهیر ... نور توبه ایله قیل دلی تنویر

توبه اصل کناهی محو ایلر ... مذنبینی سزای عفو ایلر

توبه اولسه شرائطه قرین ... علت ذنبی دفع ایدر درحین

توبه تریاق لطف ورحمتدر ... مرض اثمه بر شفاعتدر

کورمه معلولی ذنوبی روا ... ایله داء عضال ذنبه دوا

مقتضای حدیثی قیل تذکار ... ودوآء الذنوب الاستغفار

بسدر ارباب فکرته بو خطاب ... فاتقوا الله یا اولی الالباب

اتقا باعث سلامتدر ... اتقا مورث کرامتدر

اتقا درو سیله رحمت ... سبب فوز وموجب نعمت

اتقا در ذریعهٔ احسان ... اصل آسایش نظام جهان

فانه لا یکون فی کثیر الا قلله ولا قلیل الا اجزله عن ابن عمر من جامع الصغیر

در جنت کلیدیدر تقوی — فتح باب ایده مزقوری دعوی

شاکرا قیل انابت الله — بعد ازین یوز طوتوب اودرگاهه

باب مولاده اول جبین فرسا — ایده تفریح شدت و بأسا

هاأوان الشروع فی المقصود

قال الله تعالی ولله الاسماء الحسنی فادعوه بها قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان لله تعالی تسعة وتسعین اسما مائة الا واحدا من احصاها دخل الجنة وفی روایة من حفظها

ان اسماء ربنا الحسنی — باقیات تدوم لا تفنی

ابدیدر خدا زوالی عدیم — جمله اسماسی ذاتی گبی قدیم

ذاتنگ عینی اولمه ده اسما — ایتدیلر بسط اختلاف علما

هر طرفدن اولندی سرد دلیل — یازر اهل کلام علی التفصیل

حل وفتحی بودر معمانگ — اسم غیری دکل مسمانگ

لفظ حسنی مؤنث احسن — اولدی هر اسمی خوب ومستحسن

دالدر احسن معانی یه — اشرف واکمل امانی یه

اولور الحق گروه من احصی — داخل باغ مقصد اقصی

یعنی اسماء تسعه وتسعین — نعمت جنتی ایدر تعیین

حفظ واحصاسی لطفی مورثدر — اولیا دخوله باعثدر

دکل اسمایی حصر ایچون بو عدد — بلکه توقیف اسم حق بیحد

عدی ترتیل ایله قرائتدر — حفظی مضموننه اطاعتدر

حفظ واحصایه ایله شد نطاق — ایده مولی لب بکی انطاق

هو الله الذی لا اله الا هو

قیل هو الله ایله دلی مملو — الذی لا اله الا هو

بردر اول ایزد قدیم الحق — اودر انجق پرستشه لایق

لفظة الله اخص اسمادر — علم خاص ذات مولادر

جمله اسمایی جمع ایدر بو علم — نه عجب اولسه جمله دن اعظم

اهل ذکره وار انده چوق تأثیر — ایدر البت مقاصدین تیسیر

کوزنده بیک کره قیل انی تعداد — اول کمال یقین ایله دلشاد

الرحمن

نعمت خاص خدادر الرحمن — نعمتی بر وفاجره یکسان

یعنی دنیاده مؤمن وکافر — مظهر رحمت اولدیغی ظاهر

حامل وذاكرين بو اسم كزين
صرف مكروه ايله ايدر تأمين

الرحيم

الرحيم اسم سپاى حقدر
رحمتى مؤمنينه ملحقدر

اولدى عقباده نعمتى مخصوص
اهل بره فقط بحكم نصوص

انى تذكار ايدن ذوات كرام
رقت قلب ايله اولور خوشكام

الملك

الملك يعنى حضرت خلاق
صاحب الملكدر على الاطلاق

ملكى باقى مليك قاهردر
نو بنو اختراعه قادردر

كسب ايدر انى ياد ايدن دانا
صفوت قلب ايله حصول غنا

القدوس

ذكرك اولسون هميشه القدوس
اوله كور فيض حق ايله مأنوس

پاك وطاهردر اول عظيم الشان
عن سمات الفناء والنقصان

انى ياد ايليين بولور بركات
اولور آفاتدن برى اول ذات

السلام

السلام اسمن ايله ورد زبان
استر ايسك سلامت دو جهان

اولدى ذات وصفات حق دائم
نقص وعيب وحدوثدن سالم

انى تعداد وذكره همت ايدن
اولدى آسوده هر مصيبتدن

المؤمن

سر المؤمن ايتسه قلبه وصول
صدق وتصديق وامن اولور محصول

ايدر اول قادر كريم ومعين
خلقى دفع مضار ايله تأمين

اهل خوف اتيه سى وشش تعداد
نفس ومالنده امن ايله اوله شاد

المهيمن

المهيمن اولورسه نقش ضمير
نورى جان ودلى ايدر تنوير

معنيسى حافظ مبالغدر
حفظى حد كماله بالغدر

انى احصا ايدنلر الحاصل
شرف باطنه اولور واصل

العزيز

العزيز ايتدى عزتى تعزيز
فيض جود وغنايى شوق انكيز

اول عديم المثال رب مجيد
اولدى غالب وقوى وشديد

قرق كون كونده قرق كره اوقويان
چكميه فقر وفاقه ايله زيان

الجبار

دائرا اولسون دلکده الجبار	جبر کپره مداردر هربار
نافذالحکمدر خدای جواد	هم اودر مصلح امور عباد
حفظ حقده اولور تلاوت ایدن	ضرر ایرمز اکا جبابره دن

المتکبر

کبریا خالقه احقدر ال	متکبر خدادر عزوجل
یعنی ذات وصفاتی عالیدر	عظمت شان لایزالیدر
اوقیان انی صدق نیت ایله	برکت کسب ایدر جلالت ایله

الخالق

اولدی الخالق اسم حی قدیر	جمله اشیایی ایلیوب تقدیر
خلقی من غیر اصل ایدر ایجاد	دخی من اصل اول قیلور آباد
جوف شبده انی ایدن تذکار	قلب ووجهنده برق اورر انوار

البارئ

دخی اسمأ حقدن الباری	اثر تقدیر ده اولور جاری
یعنی من غیر هیئة سبقت	ابدع الممکنات حیث جرت
اوقویوز کره کونده هفت ایام	جمله آفاتدن بول امن وسلام

المصور

المصور

المصور جناب رب نصیر	عالمی ایتدی حسنله تصویر
رتب المبدعات قدرته	چونکه تقضیه حکمته
دفع ایدر عقمی ایتسه عاقر زار	یدی کون کونده بسیت ویک تکرار

الغفار

عام المغفرتدر الغفار	معنیده کیفا بلغیت وار
فضلی دنیاده ایتدی ستر عیوب	لطفی عقباده قیلدی عفو ذنوب
ایله بعد از صلات جمعه دوام	اوقویوز کره بول بو فضله کام

القهار

بیلدیر قهر حقی القهار	زیر حکمنده در صغار و کبار
خلق بالجمله اشرف واحقر	اولدی وابستهٔ قضا و قدر
انی تذکار ده ایدن اکثار	بولور اعداسنه ظفر هربار

الوهاب

فهم اید ریاد اولنسه الوهاب	سعهٔ جودینی اولوا الالباب
اول خداوند واسع الرحمة	اولدی ذو الفضل دائم النعمة

اني ذو الطول ايله معاقيل ياد / مال وجاهك اولور هميشه زياد

الرزاق

غم نه دروزي رساندر الرزاق / چكمه بيهوده خشيت املاق

خلق ايدوب هب تتبع اسبابن / پس كشاد ايتدي قسمت ابوابن

اني تكرار ايدن بغير فتور / وسعت رزق ايله اولور مسرور

الفتاح

دركشاي عطا در الفتاح / ايتدي احساني عالمي اصلاح

هم اچقدر خزائن كرمي / جرم ايله بغلمه مزدر نعمي

بودخي سرايشي ايدوب تيسير / سره تنوير ايدر دلي تطهير

العليم

العليم المبليغ في علمه / اكا مخفي دكل همه كه ومه

ظاهر وباطن و دقيق وجليل / جمله معلوميدر على التفصيل

دم مكتسبا على مواظبة / تعرف الله حق معرفة

القابض الباسط

اول القابض اسمني ذكر ايت / پس مع الباسط آني برذكر ايت

حضرت حي قادر علام / كيف ماشا ايدر تصرف تام

كيمنك رزقني ايدر مبذول / كيمني ضيق حال ايله معلول

قبض ايدر بعض قلبي غفلتله / بسط ايدر بعضي علم وحكمتله

روح امواتي قبض ايدر اما / ينه بسط ايلر ايديجك احيا

بونلري ياد ايدن على الاكثار / چوق كورر قبض وبسطدن آثار

الخافض الرافع

اولدي الخافض ايله الرافع / عند اهل الادب معا واقع

ايدر اول بيزوال ذو الآلاء / دشمن پست ودوستن اعلا

اهل طغياني ايليوب ابعاد / اوليا قوللرين ايدر اسعاد

خفض ايدر كافريني بالخسران / رفع ايدر مؤمنيني بالاحسان

اسم اول قضاي حاجته دال / هم ايدر مهمي استحصال

اسم ثاني ايدر برى واسن / متمردلرك شر وزندن

المعز المذل

المعز المذل دووصف جليل / يعني حقدر ايدن عزيز و ذليل

كيمني علم ايله ايدر اعزاز / بعضيسن ذل جهل ايله دمساز

ویر ابراره عزت و عصمت — صکره عقباده نعمت و رحمت
دخی اشراره ذلت وحرمان — دار اخراده شدت ونیران
یا معز ایله ایله استیناس — اهل هیبت اولورسک عند الناس
یا مذل اولسه دلده شام و سحر — ایده مز مکر حاسد اکا ضرر

السمیع

السمیع اولمش ایسه سامعه زیب — ایلر اثار نطقکی تهذیب
منکشف درحضدایه جمله صدا — وصفیدر سمع بی اذن اما
آنی احصادن اولمیان منفک — مستجاب الدعا اولوربی شک

البصیر

معنیٔ البصیر ظاهردر — باادب باش آکه ناظردر
مبصرات اولدی منجلی حقه — کورمسی بی جفون و بی حدقه
اوقویوز کره جمعه دن اول — اوله چشم بصیرتک اکحل

الحکم

الحکم قول و فعلی احکمدر — حکمی عندنده ناس احکمدر
ایده مز کمسه حکمنی تغییر — امرینه رامدر صغیر و کبیر

جوف لیل ایچره قیل انی تکرار — ایله قلبکک منصهٔ اسرار

العدل

ایتمسه العدل امورکی تعدیل — سکا اولمز جهانده کمسه عدیل
جور و ظلم ایتمز اکرم واعدل — اسمی اولمش عدالتینه ادل
کیمکه ذکرین ایدر انک تکثیر — عالمک قلبین ایلر اول تسخیر

اللطیف

اللطیف اسم پاک ربانی — طوتدی دنیایی بر و احسانی
مابه النفع اولان امری — ایتدی احسان بحیث لاندری
عددنجه انی ایدن تکرار — لطف حقله اولور قرین مسار

الخبیر

الخبیر اولدی حضرت مولا — رازدان حقایق اشیا
هب خفایا اولور اکا اظهر — ویردی ماکان ومایکون خبر
دست اشکنجه ده اولان آدم — ایتمسون اکثار ذکرینی هردم

الحلیم

الحلیم ایتمز اول کریم وجواد — عاجلا اخذ انتقامی مراد

بلكه امهال ايدر كه مذنب زار　　ايده هر بر كنهدن استغفار

اشبو اسم مبارك انور　　زرعي آفاتدن مصون ايلر

العظيم

العظيم ابهت سزادر اكا　　اولودر هب صفات ذات خدا

يعني اقصى مراتب العظمه　　خاصدر رب واسع الكرمه

عزت ذاكرينه باعثدر　　دخي مرضايه برئي مورثدر

الغفور

الغفور اولدي تام الغفران　　كامل المغفرتدر اول منان

كما ابلغ اولور بو اسم شريف　　عفو ايدر هر كناهي رب لطيف

اول مداوم اكا مع الاخلاص　　بول المدن هميشه امن وخلاص

الشكور

الشكور ايتدي شاكرينه خدا　　بجميل النعم جزيل عطا

صالحينه ثنا ايدر او نصير　　ويرر امر پيره اجر كثير

دين ودنيا واخرتده شها　　عافيت بول بو اسمي قيل احصا

العلي

العلي اكمل علو وكمال　　منحصردر خدايه جل جلال

ذات پاكي دكل مكانه مماس　　ايتمز ادراكني عقول وحواس

بوني ورد ايتسه مرد پر ذلت　　قدر عالي اولور بولور رفعت

الكبير

الكبير اشرف واولودر اله　　كامل الذاتدر قديم الله

كبريادر كمال ذاتنه خاص　　اكا محتاجدر عوام وخواص

ذكرين اكثار ايدن كريم نهاد　　باب علم وكمالي ايتدي كشاد

الحفيظ

الحفيظ اول مهيمن اعظم　　حفظ ايدر قوللرين بوجه اتم

اولدي حفظيله قائم ارض وسما　　ايتمز اضداد بربرين افنا

عشر مرات اوقو آني دائم　　انس وجن نارومادن اول سالم

المقيت

رزقه ضامندر المقيت البت　　قوت ايله ويردي قوللره قوت

مقتدردر هميشه هر كاره　　شاهد مطلعدر اسپاره

اوقو بر قصعه خاكه قيل پرنم　　صومه قوت ويرر ايدرسك شم

الحسیب

قانع اول الحسیب کافیدر
حق امور عبادە وافیدر

اودرانجق محاسب اعمال
ذوالشرف قدراوایزدمتعال

اولوراحصاسنه ایدرسه شتاب
یکدکردن امین اولواالانساب

الجلیل

الجلیل اسمن ایله نقش جنان
بیل کمال صفات حقی عیان

اول قدیم الصفاتدرمنعوت
بنعوت الجلال والجبروت

انی ذکرایله شرح ایدوب صدری
کورظهورجلالت قدری

الکریم

ذوالعطایادرالکریم الله
بذل احسان وجود ایدرهرکاه

بی وسیله کرم قیلوراوجواد
لاحق اولمزعطیه سینه نفاد

کیم انی ذکرایدرسه عندالنوم
ارتاراکرامی فی قلوب القوم

الرقیب

بعد ذاالرقیب اولوراملا
که حفیظ بلنغـد رمولی

جمله اشیایه حق مراقبدر
قولک انفاسنی محاسبدر

انی عداتیدی اهل فضل وکمال
سبب حفظ مال وجمع ضوال

المجیب

شاد ایدرالمجیب اجابت ایله
قیل دعا خالقه انابت ایله

ایدراول ذات شامل الالطاف
سائلک التماسنی اسعاف

قیل سریع اسمنه انی اتباع
ایدرالبت اجابتی اسراع

الواسع

بسط نعمت ایدرچوالواسع
سعهٔ جودین اکله اول قانع

اول غنینک عطاسی کاملدر
رحمت وعلمی عام وشاملدر

ذاکرین حرص وغمدن ایلردور
وسعت صدرایله ایدرمعمور

الحکیم

الحکیم علم وصنعی متقندر
ذوالحکم اولدیغی مبرهندر

حاکم مایریددرمنان
محکم ایلرامورے بالاتقان

هم دوامی بی صرف ایدربوکرم
فتح باب من الحکمدرهم

الودود

الودوداولیاواهل قلوب
هم محب اولدی حقه هم محبوب

بالعموم اول کرمورا کبر	خلقه احسان و برو خیری سور
اسم اعظم دیو روایتدر	ذکری هم جالب المودتدر

المجید

شرف استرسک المجیدتر	یعنی انجق خدادر اشرفتر
ذو العطایا الوفیره دریزدان	کثرت جود اولور اکا شایان
اهل ذکرنده مجد اولور باهر	ظاهرا باطنا ایدر طاهر

الباعث

دخی الباعث ایتدی بعث رسل	بعث ارزاق ایدر اورازق کل
بعث من فی القبور ایدر للحشر	نشأت آخرتده عند النشر
خوابکاهکده ایله یوز تکریر	علم و حکمت دلی ایدر تنویر

الشهید

قیل جناب الشهیدی یاد ایله سن	عالم الغیب والشهادتدن
اکا ظاهر ظواهر اشیا	که او در هر مشاهده دانا
انی احصا ایله اولوب مشغول	ایله باطلدن اصل حقه عدول

الحق

دی

اهل حق اولده دائما الحق	اول کروه حقیقته ملحق
اولدی الله ثابت بالذات	هم محقق اولدیغنی قیل اثبات
انی یوز کره کونده احصا ایت	یسر ایله کندی ذاتن اغنا ایت

الوکیل

الوکیل انتظام کار عبید	اکا وابسته در طریف و تلید
هر کس امرین ایدر اکا تفویض	دکل افعالی قابل تعریض
ذوقیاب ایتسه ذکری ذائقه یی	دفع ایدر تندباد و صاعقه یی

القوی

القوی ایزد بالاستحقاق	بالغ القوه در علی الاطلاق
اولدی ذات و صفات و افعالی	عجز و نقص و فتوردن خالی
یاقوی اسمنی تلاوت قیل	حال و شانکده کسب قوت قیل

المتین

المتین اسم پاک حضرتدر	پس متانت کمال قوتدر
غیر مغلوب غالب مطلق	نه تأثر مؤثر انجق حق
یازوب ایچسه انی زن بی شیر	طفلن ارضاع ایله ایدر دلسیر

الولي

الولي اهل برة ناصردر
اوور احوال عالمه ناظم
نائل مطلب اولدي بى سمعه

هم محب ذوي المآثردر
پس امور عباد ايله قائم
اوقويان بيك كزاني هرجمعه

الحميد

الحميد اول مجيد حامددر
ذاتنه كندو حمد ايدر اوودود
اوقيوب اول محامده مصحوب

دخي شايستهٔ محامددر
اولدي هم جمله حمد ايله محمود
اولور اخلاق وقول وفعلك خوب

المحصي

پس نعوت خدادن المحصي
علمي احصاء كل شيئه ئتر
قلبي ذكريله ايليوب تنوير

شاد ايدر جمله يادايدن شخصي
عددو حدينى احاطه ايدر
دل اهل قلوبى قيل تسخير

المبدئ المعيد

دخي المبدئ المعيد شها
يوقدن ايجاد شيئ اولور ابدا

معا احصادر انسب واحرا
هم اعاده پس از فنا انشا

ايتدى حق خلقى اولا اظهار
ياخود ابدا بغير سبق مثال
پس اعاده جناب حى جواد
انلرى دلده دائم ايت جارى

ينه بعد الممات ايدر احضار
اولور ابداع خالق متعال
مثلى مسبوقى ايلمك ايجاد
قيل تذكر او نتديغك كارى

المحيي المميت

معا المحيئ حيات افزا
زندگى بخش ومرده پاز الله
يدقدرتده در تصرف تام
نور عرفان وفيض ايله بارى
ظلمت جهل ايله ايدوب مرده
اسم اولله فرقت الفت اولور

المميت ايله ذكر اولنسه سزا
خلق الموت والحيوة گواه
كيمنى وار ايدر كيمن اعدام
زنده ايلر قلوب ابرارى
دل فجارى قيلدى افسرده
دوم اماره يى مطيعه قيلور

الحي القيوم

اولدى الحى ايله پس القيوم
ابدى ذو الحيا تدر چون حى
ذات پاكيله وصف قائمدر

اسم اعظم بقول اهل علوم
زير علمنده در انك هرشى
حى باقى وحق دائمدر

اولدی قیوم قائم بالذات   ومقیم لکل موجودات
حیی عند الطعام قیل تکرار   نور ایدر دلده لقمه کی غفار
نومی قیوم دفع ایدر فی الحال   اول قیامکله زنده دار لیال

الواجد الماجد

وجد وجدان ایله دی الواجد   مجدی تجدیده بسدر الماجد
ضمله وجد اولور لغتده غنی   واجده پس غنی ایمش معنی
اولدی مبرا ایشده حضرت باری   کلفت واحتیاجدن عاری
مجد در وسعت کمال کرم   ذو العطادر او ماجد اکرم
اولدی معنی مجید ایله همسر   لیک اندن مجید ابلغتر
تقویت بخش اولور دله واجد   قلبی تنویر ایدر ولی ماجد

الواحد

بر در الله اسمی الواحد   بر لکینه جهان قوی شاهد
پس احد در خدا صفتنده   واحد بیمثیل ذاتنده
انی بیک کره هرکون ایت تعداد   ایله دلدن خلایقی ابعاد

الصمد

الصمد سید عمیم الجود   ملجأ وملتجای هر موجود
غیر محتاجدر کریم وغنی   جمله محتاج اکا او مستغنی
قیل انی زیور زبان فلاح   که اوله رونما نجاح وصلاح

القادر المقتدر

کامل القدرت اولدی القادر   دخی المقتدر توانادر
یکنسقدر ایکیسی معناده   مقتدر ابلغ اولدی مبناده
قادر ومقتدر قدیر الحق   فاعل ما یرید در الحق
قدرت مطلقه ایله غیر الله   وصف اولنمق خطادر اول اکاه
اوقو بعد از دو رکعه قادری یوز   شاهد قوت عرض ایدر سکا یوز
مقتدر اولسه نو بنو ترتیل   ایشی تدبیر ایله ایدر تسهیل

المقدم المؤخر

المقدم مقرب الابرار   المؤخر مبعد الاشرار
اتقیا مجرمینه اقدمدر   بعض قرن آخره مقدمدر
سبب اقدم مسبباتندن   هم بسائط مرکباتندن
ایتدی سفلی یه علوی یی تقدیم   حکمت قادر حکیم قدیم

شان و آن و وجود و ذات و مكان / اولدی تقدیم بعض شیئه نشان
یا مقدم ویریر سفرده ظفر / یا موءخر قیلیجی دفع ایلر

الاول الآخر

حكره الاول ایله الآخر / اولدی معنیلری جلی ظاهر
یعنی اول كه لا بدایه له / دخی آخر كه لا نهایه له
مفتتح یوق وجود مولایه / مختتم یوق جلیل الآلایه
ازلی و قدیمدر یزدان / حی باقی پس از فنای جهان
لم یزل لا یزالدر معبود / اول آخر فقط اودر موجود
شملكی اسم اول ایلر جمع / دیگرے ماسوایی دلدن قمع

الظاهر الباطن

نوری الظاهر اتمسه دلده بروز / اوله الباطن اسم فیض افروز
ذات پاكی بلیندی بالآثار / محتجبدر ولی عن الابصار
صنعی اولمش همیشه ذاته دال / معرفت كنه ذاتن امر محال
ظاهر عند موءمن عبده / باطن عن منافق جحده
اسم ظاهر ویروب ضمیره مسار / ایده نور ولایتی اظهار

ذاكرین

ذاكرین باطن ایلمز مایوس / قیلار آثار انسله مأنوس

الوالی

كشور قلبی آچه الوالی / اوله آسوده جمله احوالی
هب اموره ایدر تولی تام / كه اودر مالك الرقاب انام
انی ایله ضمیمهٔ اوراد / اول صواعقدن امنله دلشاد

المتعالی

متعالی معرفا باللام / نام نامیٔ حضرت علام
بالغ فی العلیدر اول مولی / كه نقایصدن انزه و اعلی
اهل ذكر كه ایدر بو نام رفیع / حالن اصلاح و شاننی ترفیع

البر

دائم احسان و بر ایدر البر / وصف ذیشانیدر غنی و ابر
فتح اوله بز منعمدر / محسن بالغ المكارمدر
یدے كره اوقوصبی اوزره / كامكار اوله مطلبی اوزره

التواب

قابل التوبه در چون التواب / توبه‌یه بی توقف ایله شتاب

ایدر اسباب توبه‌یی تیسیر
توبهٔ مذنبی قبول ایدر

عشر مرات اوقو علی الظالم
کید ظلمندن اول انک سالم

المنتقم

ایدر المنتقم عصاته عقاب
قیل معاصیدن عفو حقه ایاب

فعل مکروهی سوم اول متعال
ایدر اربابنه دیلرسه نکال

ذکرین اکثار ایله قیل انی پناه
ایلر اعدادن اخذ ثار الله

العفو

العفو اهل ذنبی عفو ایلر
تملندن کناهی محو ایلر

لغة عفو ایش ازاله و محو
پس اولور مغفرتدن ابلغ عفو

ایله تکراره همتی مصروف
اوله باب رضا سکا مکشوف

الرؤف

هرکسه الرؤف رحمت ایدر
وایه دار کمال نعمت ایدر

اصل رأفت اشد رحمتدر
رأفت ابلغ مزیتدر

غضبی دفع ایچون آنی ده بار
ذکر ایدوب اون صلات قیل تکرار

مالک الملک

مالک الملک نافذ الاحکام
امرینه رام در بو هفت اجرام

ماسوا جمله ملکیدر یکسر
کیف ماشا امر و حکم ایلر

زیب سلک مداومت قیل انی
اوله پس فضل حقله تا که غنی

ذو الجلال والاکرام

حضرت ذو الجلال والاکرام
کامل المجد فائض الانعام

ذاتنه خاصدر جلال و کمال
اودر انجق مفیض بر و نوال

اسم اعظمدر انی قیل تکرار
اولور عز و جلالتی درکار

المقسط

عادل بی معادل المقسط
نه مفرطدر اول نه خود مفرط

قسط اولور فوز مقسطینه سبب
قاسطین اولدیلر جهنمه حطب

انی اهل عبادت ایسون یاد
دلدن ایلر وساوسی ابعاد

الجامع

جمع اضداده قادر الجامع
جمع اشتات ایدر بلا مانع

جمع اجزا و جمع روح ایلر
ناسی محشرده جمع ایدر یکسر

جمع خاطرله ذکرین ایت اطناب
ایده جمع مقاصد و اجاب

الغنی

الغنی احتیاجدن عاری
جمله عالم انک نعمخواری

اولدی بالذات والصفات اغنی
کل شیدن بری ومستغنی

تنده برشی اولورسه عارضه دن
دفع ایدر ایله انی زیب دهن

المغنی

قلبک اغنا ایدرسه المغنی
سنده اول بذل مال ایله مغنی

ویردی حق بعضسینه ثروت مال
اولیا قوللرینه صفوت بال

انک اکثار ذکری ای دانا
آیسینی دخی ایدر اغنا

المانع

منع ایدر لایقیله المانع
اولدی مولا بلیه یی دافع

منع واعطا انکدر الحاصل
اوله مز کمسه منعنه حائل

بین زوجین اولورسه بغض وغضب
یازدیلر اشبو اسمی دفعه سبب

الضار النافع

اولدی الضار ایله النافع
اسم واحد کبی معا شایع

قوللره ضر ونفع ایدر ایصال
که اودر کیف مایشا فعال

ضری تقدیر ایدر انک عدلی
دخی احسان نفع ایدر فضلی

خیر وشر نفع وضر صفا وکدر
جمله وابستهٔ قضا وقدر

اوقومز جمعه کیجه سی صد بار
قرب حقه سزا ایدر سنی ضار

نافعی یاد ایدرسه اهل سفر
اوله آسودهٔ جمیع خطر

النور

مشرق دلده برق اوروب النور
کشور جانی ایلدی معمور

اولدی ظاهر بنفسه او وددود
دخی مظهر لغیره ایتدی ورود

آنی معتاد ایدنلر احساسن
قیلدی تنویر قلب واعضاسن

الهادی

ایتدی هدی هدایه الهادی
سوق واسپرا گروه زهادی

پس هدایت دلالت وارشاد
بندکانن بسوی حسن معاد

حرز جان ایت انی یا زیب دهن
قیل هدایتله قلبکی روشن

البدیع

البدیع اولدی مثلی نامعهود
که عدیم النظیردر معبود

هم بدیع اولدی مبدع الاشیا
غیر مسبوقی ایلدی پیدا

يدى يوز كره قيل انى تعداد | هم وغمدن اولور دلك آزاد

الباقى

خاصه درحقه نعت الباقى | غيره جائز دكلدر اطلاقى
ابديدر كه هيچ فنا بولماز | وارلغى حده منتهى اولماز
انى صدبار ذكره اول مشغول | جمله اعمال اولور قرين قبول

الوارث

خلق فانى خدادر الوارث | حق قديم اولدى ماسوا حادث
كلّ شئ لامحاله هالكدر | انجق اول مالك ممالكدر
انى قبل از طلوع شمس اوقو صد | رنجدار اولمسون المله جسد

الرشيد

الرشيد اول دليل صوب رشاد | ايتدى خلقى مصالحه ارشاد
اولدى تدبير حضرت خلاق | بى معاون نهايته منساق
اوقو بعد العشا انى صدبار | اوله مقبولى عمل دركار

الصبور

الصبور ايتدى مذنبى تأجيل | كه عقوبتده ايلمز تعجيل

معنئ صبر حلمه اقربدر | حلمه ده امن مذنب انسبدر
اوقو قبل الطلوع يوزكره | ايرمز ادباردن سكا ذرّه

ليس كمثله شئ وهو السميع البصير

فهو الواحد الذى يعبد | احد لم يلد ولم يولد
ماله من مشارك ونظير | فاتقوا الله انه لخبير
وانيبوا من الذنوب اليه | ثم توبوا بالابتهال لديه

ابتهال اليه عز وجل

يا آلهى بجاه اسمائك | هب لنا من جزيل نعمائك
ربنا انت بالعباد بصير | وعلى كلّ ما تشاء قدير
نقنا من زخارف الدنيا | واهدنا فى الممات والمحيا
وامتنا على الهدى والبر | واعف عنا وعافنا واغفر
واكفنا من مكابر وحقود | وقنا شرّ ماكر وحسود
نجنا من شدائد المحشر | واسقنا سائغا من الكوثر
واهدوانصر عساكر الاسلام | واعنهم وثبت الاقدام
قاتل المشركين والكفره | واهزم الملحدين والفجره

نكس اعلامهم وزلزلهم   خيب آمالهم وذللهم
واجرنا وكل ذى ايمان   من عذاب الجحيم والنيران
رب واغفر لعبدك الشاكر   ذو الجنايات مذنب قاصر

گلشن غنچه‌های حسن ختام

حمد او فياض بره شايان در   آب فيضيله خامه ريان در
تر زباندر عنايتيله قلم   تعجب شاننه اولنسه قسم
نوله ايتمش سه عالمی سيراب   كه اودر عين حكمته ميزاب
تاب رحمتله كسب ايدوب مكنت   يازدی مافی الضميری بی لكنت
حسن ترتيب ايله قيلوب تركيب   اولدی گويا بو گلشن پر زيب
روضهٔ ذات بهجة و قرار   جنة تحتها جری الانهار
ظاهر اولدی حقيقت ايله مجاز   سر بسر بسته‌ٔ دقايق راز
آچيلوب كنج كشور اسرار   زيب صدر اولدی جوهر گفتار
بولدی سلك اللآل زينت تام   گلدی هنگام عقد حسن ختام
شمدی بدر سمائ عدد و شمار   اولور اسمائ اهل بدر كبار
ليك بر نعت خاص ايدوب تقديم   ايده‌يم استغاثه‌يی تتميم

نعت

نعت پاك شهنشه لولاك

ای رسالت سريرينك شاهی   وی جلالت سپهرينك ماهی
والضحی خاور نده مهر كرم   والقمر مطلعنده بدر اتم
اختر آسمان ثم دنی   نجم عالم سپهر اودنی
شهسوار يكانهٔ معراج   شهريار فريد صاحب تاج
صحبت خاص حضرته همراز   لی مع الله بزمنه دمساز
بهجت افروز خلعت لولاك   حكمت اندوز خلقت افلاك
كنج رأفت دفينهٔ انوار   كنز نعمت خزينهٔ اسرار
اولين فطرت و پسين ارسال   خاتم رسل و خاتم افضال
سنسن اول صبح صادق رحمت   كه سنكله آچلدی هر ظلمت
شمشش هستی فروغ عالم سن   مهر گيتی فروز اعظم سن
ايتدی اكوانی طلعتك روشن   مقدمكله جهانی قيلدك شن
انبيادر نجوم جاه و جلال   سنسن اما سپهر فضل و كمال
انبيا ايتديلر مثال بدور   مهر ذاتكدن استفادهٔ نور
چكيلور كن نبوتكله علم   بين مآ و طين ايدی آدم

سكا ذات علوی ویردی خدا
كان منها لآدم الاسماء

نورك ایقاد ایدوب زهی فانوس
جبهه‌ء نوحده ضیا مأنوس

ساحل واستوت علی الجودی
اولدی مرسای کشتی جودی

شرفكله خلیله رب انام
ناری نور ایتدی یعنی بردوسلام

جدذوالمجدك اولدی اسمعیل
كبش جنتله مظهر تبجیل

نعت پاکڭ مسیح ایدوب تقریر
ایتدی یمن قدومكی تبشیر

طارم چارمه چیقوب عیسا
رهگذارگده طوردی مهد اسا

حاصلی جمله انبیا افضل
لیك سنسن وجمله اكمل

ذاتڭ اوصاف مدحته شایان
معجزاتڭ همیشه بی پایان

كف جودكدن آقدی آب نعیم
سر انگشتڭ ایتدی ماهی دونیم

صدقڭ اقرار ایدوب حجاره سخت
پیشگاهكده سجده ایتدی درخت

بانكڭ تصدیق چكدیلر یكسر
ناقه و ضب و ظبی ذئب اژدر

مرهم لطفڭ ایلیوب امداد
چوق علیل اولدی برایله دلشاد

كحل فضلڭ ایدوب عجب تأثیر
نیچه چشم ضریری قیلدی قریر

اولمسكین فتاده‌ء حرمان
ایتدك عین قتاده‌یی احسان

اسم رحمترسنڭ ایدن تذكار
اوله نام آور یسار ریمپار

علم اقدسنڭ مع اسم جلال
ایتدی توحید حضرتی اكمال

عظم شانكی ایدر ایما
وصف بسیار و كثرت اسما

حسن اخلاق ایله محمد سن
بجمیع المحامد احمد سن

سنسن القصه حامد و محمود
عین مدلول شاهد و مشهود

سنسن الحق مهیمن و هادی
بعثتكده رهدایته بادی

سنسن الحق سراج و نور و منیر
زیر و بالایی ایلدڭ تنویر

ملجأ خستگان امت سن
غوث و غیث و غیاث رحمت سن

سر انوار قدسه مظهر سن
طیب و طاهر و مطهر سن

اولدی ذات شریفڭ الحاصل
مجتبی و مقدس و كامل

سید و فاضل و عفو و مبین
عاقب و حاشر و مكین و متین

خاتم الرسل امین و حق و كریم
خاتم الانبیا رؤف و رحیم

صادق و جامع و عزیز و شهید
سابق و سائق و وكیل و وحید

صالح و مصلح و ابو الطاهر
فاتح و بر و ناصح و ناصر

مصطفی و قوی و عبد الله
منتقی و حفی و سعد الله

قیم و مقتفی ولی و شفیع
منذر و مکتفی مطاع و مطیع

دخی محیی و ماحی و جبار
هم مجیب و مجاب پس مختار

موجب فوز دار اخراسین
یعنی عین النعیم بشراسن

صفتکدر مصحح الحسنات
شهتکدر صفوح عن الزلات

بولدی عالم دلالتکله رشاد
اولدی زائل هدایتکله فساد

نیچه جرم و خطایی محو ایتدک
چوق اثیمی سزای عفو ایتدک

بنده اضعفترین امتکم
شا یکان نوال همتکم

مفلس طاعتم فقیر و دنی
ایله نقد شفاعتکله غنی

مذنب تیره بخت آماملم
رهزن نفس الندە پامالم

همه کارم خطا و عصیاندر
هرایشم عین سهو و نسیاندر

قنده بر شیوه وارکه شره یرار
دل میالم اول شراری ارار

خیر ایله شری ایتمدم تمییز
هذیان ایله کچدی عمر عزیز

تندباد هوادن اولدی تباه
شمع جمع دل شتیت ای واه

لله الحمد صاغدر ایمانم
غل و غشدن بریدر اذعانم

نور توحید ایله دلم روشن
کل تصدیق ایله کوکل کلشن

حقدر اقراریمه کواه احق
انه واحد وانک حق

خاکپایکدن ای رسول کریم
املمدر عطاء فوز عظیم

واپسین دمده ایده رب مقیت
قول ثابتله قلبمی تثبیت

برق اوره دلده پرتو ایمان
بوله یم دار آخرتده امان

پس عبیر صلات و مسک سلام
عطرسای اوله تا بروز قیام

روضهٔ تابناککه هرآن
دخی اصحاب و آله بی پایان

ذکر اجداد سید الامجاد

ذکر اجداد سید الامجاد

شاه عالی حسب کزیده نسب
منتخب خلقت بطون عرب

ملتجای وراشفیع امم
سرور دوسرا خدیو هم

خاندان اصیل عصمتدر
درکیدانهٔ اصالتدر

اب و جدی به منتهای بشر
نسب بریدر سفاحدن یکسر

اصل و فرعی کریم و ذاتی کریم
جمله آبا و امهاتی کریم

والد ماجدیدر عبدالله
جدیدر عبد مطلب ای شاه

ابن هاشم پس ابن عبدمناف
اوده ابن قصی ذوالاوصاف

دخی ابن کلاب فیض انجام
ابن مره پس ابن کعب بنام

صکره ابن لوی ایمش مذکور ابن غالب هم ابن فهر غیور
ابن مالکله ابن نضر بکام یعنی ابن کنانهٔ منعام
دخی ابن خزیمه در مشهود بعده ابن مدرکه معدود
ابن الیاس در پس ابن مضر دخی ابن نزار جود آور
صکره ابن معد اولنمش عد ابن عدنان ایمش نهایت حد
بونلری اتفاقا اهل نسب ایتدیلر بویله نظم سلک ادب
بعد ذا تا به حضرت آدم اولمش اجداد پاکی ثبت قلم
انجق آثاره اختلاف کثیر بسط اقوال ایله ایدر تکثیر
اشبو منظومه ده بو وجه صواب جمله سن قابل اولمز استیعاب
لیک ترک وسائط ایله همان انبیادن اولنلر اولدی بیان
یعنی بعد از ذوات چند عدد اولدیلر حضرت رسالته جد
ابتدا انبیادن اسمعیل بعده حضرت جناب خلیل
حضرت نوح و حضرت ادریس حضرت شیث باهر التقدیس
صکره آدم ابو البشر بالذات انبیای عظامه صد صلوات
بیلدک اجدادینی ز سوی پدر دیکله شمدی ز جانب مادر

خاور مهد ذات فخر جهان مطلع بدر انور اکوان
یعنی ام النبی سید رای داور آمنه بنت وهب فیض آور
ابن عبد مناف جود نصاب اودخی ابن زهره بن کلاب
متحد در بو ذاته دو نسب بسته در اصل واحده ایکی اب

غزوهٔ بدر اعظم الغزوات

غزوهٔ بدر اعظم الغزوات

باشله ای خامهٔ حقایقدان حکمران قلمرو عرفان
فارس الخیل رزمگاه طرب ناقد القول بزمگاه ادب
یکه تاز فضای فضل و هنر نغمه ساز نوای علم و خبر
سور کمیت گزیده جولانی پر سواد ایت سفید میدانی
سیف و رمح و سنانی وصف ایله گرز و تیر و کمانندن سویله
شرح ایدوب متن غزوهٔ بدری منشرح ایله ساحهٔ صدری
سروران کتاب آثار ایتدیلر سوق لشکر اخبار
دیدیلر کیم ایدنجه مژده رسان پیشگاه نبوته اعلان
شامدن عزم عودت ایتدیکنی مکه یه جزم نیت ایتدیکنی
باعث غزوة العشیره اولان کاربان قریش ساده دلان

اولدی بامر شاه فیض نشور
قرب وبعدین تجسسه مأمور

طلحه و سعد ایکی ظفرپیشه
کتدے عیر قریشی تفتیشه

پس وراردن شهنشه دوجهان
ایتدی اصحاب عزته فرمان

سه صد و پنج شیر مرد نخوار
جمع اولوب از مهاجر وانصار

اولدی حسب المصالح عذرآدور
بوغزادن سکز نفر مبرور

حکما لحاق ایله اولندی شمار
اوچیوز اون اوچ اولور بودم اخیار

کتدیلر سروران خیر الجیش
بدره طوغری برای عیر قریش

کاربانیلره کلوب خشیت
ایتدیلر سمت ساحله رحلت

ایلیوب مکه یه خبر تسیار
قیلدیلر استغاثهٔ بسیار

کلدی قوم لئامه عجب وغرور
بیک قدر کمسه ایتدی بدره مرور

هب صنادید کابران عرب
اولدیلر بر برینه مستصحب

شاه قدسی سپاه پاک جناب
ایتدی اصحابه بویله عرض خطاب

که برزه قیلدی وعد ربانی
عیری یاخود قریشی ارزانی

قنقسی عندکزده انسبدر
رغبت مؤمنینه اقربدر

کلدی صدیق مکرمت معتاد
دخی فاروق وحضرت مقداد

ایتدیلر

ایتدیلر شوق وخواهش ایله تمام
میل حرب نفیره رغبت تام

ینه تکرار ایدنجه استفسار
فهم اولندیکه قصدیدر انصار

دیدے سعد معاذ انصاری
ای مه برج معدلتکاری

طلعتک قیلدی جمله یی تنویر
خاکپایک عیونی ایتدی قریر

راستکار اولدیغک ایدوب تصدیق
عهد ومیثاقی ایلدک توثیق

قسم وصد قسم سنی خلقه
رهنمای سپداد ایدن حقه

قنده عزم ایلسک معاکیدرز
رهکذارکده بذل جان ایدرز

شادکام اولدے سرور عالم
ایتدیلر سمت بدره سوق علم

شیر طبعان ایدنجه انده قرار
فتح وتوفیق در یمین ویسار

کلدی نخوت لئام بیمزه یه
باشلدیلر همان مبارزه یه

رفته رفته اولنجه شعله فروز
آتش کارزار مشرکسوز

غلیان ایتدی دیک حرب وجدال
خونفشان اولدی تیغ ضرب وقتال

کیردی اولدم عریشه شاه رشاد
ویردی تیر دعایه خیلی کشاد

رب ذوالعرشه ایتدی عرض نیاز
دیدے ای قادر صدیق نواز

چاره ساز ارحیم ذوالکرما
ای نکهبان ملک ارض وسما

فوز و نصر تامه اتقیا موعود — خلف وعد کرم محال اندود
بو عصابه اولورسه پست و هلاک — ابدی حق پرستی کورمز خاک
اوزادوب حاصلی مناشده یی — کوزه درکن ظهور موعده یی
اولدی خواب بینام عینی دن — پرتو لا ینام قلبی نشن
دیدی بیدار اولوب او نور جلیل — کلدی جیش سروش ایله جبریل
انبساط و نشاط ایله خندان — چیقدی باب عریشدن اول آن
جبهه سنده بشارتک لمعی — اوقودیلر سیهزم الجمعی
امر حقله برای عون رسول — نوله جند ملائکک ایتسه نزول
بش بیک ابلقسوار دهشتپاش — ایتدیلر مشرکین ایله پرخاش
نره شیران دین ایله همدست — قیلدیلر روبهان کفری شکست
سر شمشیرین ایلیین تحریک — ایتدی اعدایه دوزخی تبریک
کوردی قهر و دماری نخوتیان — بولدی ذل و بواری نکبتیان
کمرهان جهان مهان اولدی — خون اهل هوان روان اولدی
بو غزا اولدی اعظم غزوات — کلدی اندن اساس دینه ثبات
بدر کبرادر اول خجسته غزا — بدر عظمی دخی دینورسه سزا

بدر ایمش قرب طیبه ده مشهور — قریه یا انده اسم بئر طهور
اون طقوز ماه جنکره هجرتدن — اولدی طبل غزاة نوبتزن
یعنی سال دومده ایتدی بروز — رمضان ایدی اول دم فیروز
اون ایکنجی کونی خروج رجال — اون یدنجی کونی وقوع جدال
یوم فرقاندر اول دم ممتاز — ایتدی اسلامی حق اوکون اعزاز
سید کائناته با اصحاب — صد صلات اوله تا بروز حساب

ذکر اوصاف خوب بدریین

ذکر اوصاف خوب بدریین

غزوهٔ بدره فائض الآلا — قصه سن خامه یازدی اجمالا
دمیدر شهرتیله اول اعلام — اوله ثبت صحیفهٔ اعلام
کرچه اوچیوز اون اوچ نفردرلر — اختلاف ایله اولدی لیک اکثر
اولنان بو رساله ده تعداد — سه صد و هفت ایله دخی هشتاد
ایتدی اول داوران سعد انجام — نصرت دینه بالوجوه اقدام
انلرک حلیهٔ کراماتی — فضل ذات خوارق آیاتی
اوله مز حد عده کنجیده — شهرتی غالب اولدی خورشیده
نیجه آثار یازدی اهل علوم — که مرارا مجرب و مجزوم

بحر و برده تلاوت اسما — ایتدی دفع مکاید خصما
حاصل اولدی اجابت دعوت — خستکانه افادهٔ صحت
انلری ذکر ایله توسل ایدن — چکمیه قید شیوهٔ شیون
اول مبارک تبار فیض آثار — ایکی قسم اولدی کلهم اخیار
بر کروهی مهاجرین کزین — دیکرا نصار مکرمت آیین
اتقفٔ بسید الاکوان — مکه دن طیبه یه کلان اخوان
ترک دار و دیار ایدن امجاد — اولدی نام مهاجرین ایله یاد
ساکنان مدینهٔ رحمت — سروران اریکهٔ دولت
شوق ایله انلری ایدوب ایثار — قیلدیلر راه حقده جان نثار
خاکپای رسولی کحل عیون — ایتدیلر جمله سی بصدق درون
اولدی اول خیل فائض الانوار — نامداران شهرت انصار
جمله یاران پاک طبعاندر — هپ غضنفر دلان شجعاندر
رضی الله ربنا عنهم — و بفیض امدنا منهم

قسم اول مهاجرین کرام

سویله ای ترجمان راز نهان — نکته دان سخنور دو زبان

دم جانبخش ایله مسیح آسا — مردکان هموی قیل احیا
ایله اسما ایله دلی تسخیر — سوزلرک اولدی حرز عالمکیر
اول کمر بند زرنطاق بیان — ایله وصف مهاجرینی عیان
عندنده کارهم تذلل قیل — سوزیوزک یرلره تنزل قیل
فیض حقدن کرم ایت استدعا — ایله دریوزه کرلکی اجرا
اومارز کم بزی اوجی جواد — آنلره حرمة ایده آزاد

استغاثه بجاه شاه رسل

ای یکانه ملیک ذو الانعام — حضرت مالک الرقاب انام
فضل و لطفک فزون وکاملدر — بر وجودک جهانه شاملدر
منهل عذب مکرمتکاری — اولمه ده بزم عالمه جاری
تشنکان عصاتی قیل ارواء — اوله آمالمز همیشه روا
بزی سرکرم جام حکمت قیل — نشوه دار می محبت قیل
قالمیه دلده فکر قسوت جاه — بسط انوار ایده فنا فی الله
ماسوایک ورقله اوله سوا — هپ هبا اوله ارزوی هوا
ذره و ذره یی بیلوب یکسان — اولمیه عندیمزده قدر جهان

ایده لم عفو و عافیتله قیام   دین و دنیا و آخرتده تمام
اوله لم هم باحسن الاحوال   وایه دار نفا پس آمال
حاصل اولسون سعادت دارین   بسجایای سید الثقلین
اکمل اتقیا و ختم رسل   اول انبیا و آخر کل
سید الناس افضل الاخیار   فخر عالم محمد مختار
شهسوار سریر خلق عظیم   فعلیه الصلوة و التسلیم
یا الهی بقدره العالی   اوله فیضکله قلبمز مالی

استعانت بحرمة العشره

ای خداوند کامل الاحسان   وی نسقنجش سیئات انسان
بزی قلب سلیمه قیل مالک   ایله هدی هدایته سالک
اوله لم مرکز رضاده مقیم   جایگیر اوله دلده خشیت و بیم
ایده لم صدق دائمیده قرار   مستمراً بحرمة الابرار
برفیقیٔ یار غار وفا   یعنی صدیق اول الخلفا
بعدالتکذاریٔ فاروق   ابن خطاب اعدل و موثوق
بسخاء وفاء ذی النورین   بحیاء علی ابی السبطین

بجناب زبیر پاک گهر   ابن عوام معدلت گستر
پس به سعد ابن مالک آن شه خاص   نجل نام اورابی وقاص
بسعید بن زید نیکوکار   بفیوضات طلحهٔ مختار
بدل ابن عوف داد آور   عبدرحمن عاطفت گستر
بکرم پروریٔ آن نساک   ابن جراح ابوعبیدهٔ پاک
بو گروه عشرهٔ مبشره در   عدنه وصلتلری مقرره در
جمله‌سی سروران قصر جنان   فعلیهم تحیة الرضوان
یا الهی بجاههم عندک   بزی ایتمه رضاکدن منفک

استمکانت بجماعة الابرار

ای جهان پرور اعز و اجل   انس جان آفرین عز و جل
بزی صوب صوابه قیل ارشاد   اوله لم رهنورد رشد و رشاد
آل کوکلدن علاقهٔ املی   قید ملک مجازدن کس الی
دلی آزاده قیل عوائقدن   ظنت منت خلایقدن
طوله رحمتله قلب و قالبمز   اوله حاصل همیشه مطلبمز
بزی منظور عین ابرار ایت   مستعد قبول اخیار ایت

اوله لر فیضبخش نشو و نما — موالی الاجلة الکرما
ایده بز یکسانی استصحاب — اخرتده اکابر اصحاب
عم پاکیزهٔ حبیب خدا — حضرت حمزه سید الشهدا
صنو پرفضل حیدر کرار — ذو الجناحین جعفر طیار
مولیان رسولدن درت شه — انسه حضرت ابو کبشه
دخی زید بن حارثه یله شها — اولدی شقران پروفا وبها
سلمی اخنس ایله اوغلی یزید — دخی نجل یزید معن سعید
اربد بن جبیر وارقم هم — نجل نام اورا بو الارقم
پس بلال مؤذن ابن رباح — نشوه بخش صماخ اهل فلاح
حضرت ثابت صدیق و شفیق — یعنی مولای اخنس بن شریق
مظهر فیض اقدس ابدی — ذو السعاده ثمامة بن عدی
ثقف ومدلاج ومالک اوچ دادر — جمله ابنای عمرو در انلر
صکره ابن جمیل جاریه نام — ابن عمرو اولدی حاطب صمصام
بعده حاطب خطیب الادب — که ابو بلتعه ایش الکاب
زه شیر عدو شکن جناب — یعنی ابن الارت در اول اواب

صکره خباب بامر الافضال — اولدی مولای عتبه اول مفضال
سابقیندن جناب پاک خنیس — پدریدر حذافه جدیده قیس
صکره خولی ومالک ایکی پسر — که ابو خولیدر بدو پدر
ذو الشمالین نامدار شهیر — زادهٔ عبد عمرو در اول دلیر
ابن اکثم ربیعهٔ انور — ابن خطاب زید صنو عمر
حضرت سبره بن فاتک پاک — هم شقیقی خریم ذو الادراک
پس سهیل بن وهب ذو المعروف — ابن بیضا ایله اولور موصوف
هم قرنداشی حضرت صفوان — بدری معتقد در اول سلطان
صکره مولی ابی حذیفهٔ خوب — حضرت سالم کرم مصحوب
دخی سعد ابن خولهٔ مبرور — ینه سعد بن خولی مشکور
هم سویط که ابن حرمله در — عزم رزم ایچره کاری هروله در
پس شجاع بن وهب رزم شناس — ابن عثمان حضرت شماس
هم صبیح ملیح ذو الاخلاص — یعنی اعتاق کردهٔ بو العاص
صکره ابن سنان یعنی صهیب — دخی ابن عمیر یعنی طلیب
ابن حارث عبیده با صنوین — یعنی دادر لری طفیل وحصین

دخی ابن البکیر چار اخوان   جمله سی اهل بدر پر عنوان
خالد و عاقل ایله عامر در   هم ایاس پس قوی مآثر در
عامر ابن ربیعهٔ اکرم   عامر بن فهیرهٔ افخم
ابن مظعون جناب عبد الله   صنو پاکی قدامهٔ ذو الجاه
دخی دیگر برادری عثمان   نجل عثمان سائب ذیشان
صکره ابن سراقه عبد الله   دادر عمرو ایله اولو رهمراه
دخی عبد الله اولدی چار اجناب   اولا ابن جحش پاک جناب
ابن مسعود و ابن مخرمه هم   دخی ابن سهیل سعد علم
ابن غزوان حضرت عتبه   دخی ابن حلیس در عقبه
ابن وهب اولدی عقبهٔ مختار   ابن یاسر امین دین عمار
ابن محصن عکاشهٔ ضرغام   احد السابقین الی الاسلام
دخی صنوی ابو سنان کریم   انک اوغلی سنان پر تکریم
دخی عمرو ابن حارث پرفر   هم ابو سرحک اوغلی عمرو ابر
شیر هیجا عمیر خاص الخاص   پسر اشرف ابی وقاص
پس عمیر بن عوف ذو التکریم   یعنی مولی سهیلدر او کریم

بعده ابن عبد عمرو عمیر   هم عیاض فخیم نجل زهیر
شیر دشمن شکن ابو مرثد   دخی مخدومی مرثد امجد
حضرت محرز بن نضلهٔ پاک   مسطح بن اثاثهٔ بی باک
صکره ابن ربیعه در مسعود   مصعب بن عمیر فیض نمود
بعده معمر بن حارث خوب   ابن عوف اول معتب مندوب
ابن اسود دلیر بزم جهاد   کوه تمکین حضرت مقداد
مهجع صالح اول وفاکانی   یعنی مولی الخلیفة الثانی
بعد ذا واقد بن عبد الله   دخی وهب بن سعد عالیجاه
پس یزید سعید نجل رقیش   دهشت انداز رزمگاه قریش
بو حذیفه ایله هم ابو سبره   بو سنان بن وهب ذو الخبره
پس ابو مخشی و ابو سلمه   ویر دلیر فرغزای بدره چومه
ذکر اولندی مهاجرین کرام   یوز بر اصحاب عد اولندی تمام
خصهم ربهم برضوانه   و سقیهم زلال احسانه
یا الهی بحرمة الابرار   نجنا من مکاید الاشرار

قسم ثانی ز اهل بدر انصار

قسم ثانئ اهل بدر کرام
اولدی انصار واجب الاکرام

ایکی عالی قبیله در مشهور
اوس وخزرج دیواولورمذکور

پس دوصنف اوزره ایلیوب ایراد
ایده لم اوسی اولا تعداد

صنف اول گروه اوس آمد

سید الاوس پس متکا وملاذ
حضرت سعد نجل پاک معاذ

صنوے عمرو کریم مرد خدا
رضی الله عنهما ابدا

نجل پاکیزهٔ قتاده انیس
هم ایاس بن اوس در ذوالکیس

پس تمیم عمیم الآلادر
از بنی غنم سعده مولادر

ثابت بن دلاور اقدم
ابن حاطب جناب ثعلبه هم

جابر بن عتیک بالاجماع
صنوی جبری ده بعض ایدراتباع

هفت یاران لایق الرضوان
نام حارثدر انلره عنوان

یعنی ابن انس دو واقعدر
جدلرے مالک ایله رافعدر

ابن اوس اولدی پس دو اهل نفاذ
انلرک جدی رافع ایله معاذ

خامسا ابن حاطب اکرم
سادسا ابن عرفجه ایله بهم

ابن نعمان سابعا مرسوم
اب وجد ایله اولدیلر معلوم

ابن قیظی حباب در بی ریب
دخی ابن عدی جناب خبیب

پس خداش عدو خراش جسور
یعنی نجل قتادهٔ مبرور

صکره خوات دافع الافات
نجل پاک جبیردر اول ذات

بعده رافع بن زید بنام
ابن رافع جناب ربعی نام

بعد هذا رفاعهٔ مرغوب
دخی صنوی ابولبابهٔ خوب

داد ردیگرے مبشردر
هر سه ابنای عبد منذردر

بعده رافع بن عنجده هم
صکره زید اولدی زادهٔ اسلم

دخی ابن السکن زیاد وقور
معاذ اوغلی عمارهٔ معمور

صنو پاکی یزید نجل سکن
هم انک اوغلی عامر احسن

حضرت سعد نجل اسعد زید
بنه سعد بن ولید پدیر عبید

دخی سعد بن پاک خیثمه هم
سالم بن عمیر فرخ دم

چار یاور عدوی صالدی غمه
دردنک داخی اسمیدر سلمه

یعنی ابنی سلامه واسلم
ابن حاطب له ابن ثابت هم

صکره ابن حنیف سهل کریم
عاصم بن عدی ذو التفخیم

ابن ثابت جناب عاصم پس
ابن قیس اولدی عاصم اقدس

عامر بن یزید کابر در … ابن ثابت جناب عامر در
دخی عباد نجل بشر جواد … صکره ابن عبید در عباد
بش نفر داوران سعد رمه … بریسی نجل اشرف سلمه
ابن سهل ایله ابن طار قدر … دخی ابن جبیر فائق قدر
صکره ابن شریک نصرت خواه … جمله نک اسم پاکی عبد الله
دخی ابن ابی عبید بکام … که جناب عبید دراکانام
پس عبید بن تیهان ابر … هم عبید بن اوس فیض مقر
هم عویم بن ساعده یله دلا … ایله عمرو بن معبدے املا
ابن نعمان قتاده' اسعد … منذر بن محمد امجد
منذر بن قدامه با مالک … مرد و صنوین مکرمت سالک
مالک بن نمیله' مودود … ابن سعد اولدی حضرت مسعود
هم محمد که ابن مسلمه در … شرف افزای برو مکرمه در
بعد ذلک مرارة بن ربیع … صکره ابن عدی معن منیع
پس جناب معتب بن عبید … رنج قلب عدوی صاحب کید
ذو الکرامه معتب بن قشیر … باهر الجود و الندے و الخیر

دخی نضر بن حارث اطهر … صکره نعمان نجل پاک عصر
پسر اشرف ابی خزمه … دیندی نعمان او فائض الکرمه
ماه طلعت هلال نور افشان … اولدی ابن امیه اول ذیشان
پس ابو برده و ابو حبه … یا ابو حبه دراو ذو المنه
بو عقیل ایله هم ابو الضیاح … پس ابو عبس ناشر الافراح
بو ملیل جلیل فرخ دم … پسر تیهان ابو الهیثم
اوپیان عدا اولندی بالاجمال … سکسان اصحاب بدر علی الاقوال
فائض الجود قادر و دانا … زادهم رحمة و رضوانا

صنف ثانی فحول خزرج شد

کلدی هنگام ذکر خزرجیان … انلری ایله جانه خز زجان
ابتدا ابن کعب ذو التفخیم … سید المسلمین ابی کریم
اکمل و اجمل و امام اجل … خیر شبان معاذ نجل جبل
خادم سید مکارم رس … طفل ده ساله ابن مالک انس
انس ابن معاذ پر بهجت … ابن خولید راوس ذو همت
دخی اوس بن ثابت ذیشان … داد رشاعر النبی حسان

صکره اوس بن صامت مبرور … یعنی صنو عباده مشهور
صکره اسعد ایمش یا سعد سعید … ابن زید اوله یا خود ابن یزید
بول اسید بن ثعلبه یله کشاد … اول به بحاث نجل ثعلبه شاد
اهل بدر ایچره یاد اولندی بجیر … یعنی ابن ابی بجیر بخیر
ابن معرور بیغرور برا … دخی مخدومی بشر پر بشرا
ابن عمرو اولدی بسبسه یله زیاد … برده ضمره سه داد رهمزاد
پس بشیر بن سعد نیکوکار … هم تمیم کریم نجل یعار
ابن صمه خراش پر تمیم … دخی مولاپیدر جناب تمیم
هم تمیم ابو الحسن پس ازین … مازنیدر او نازنین گزین
بش نفر ثابت ستوده شیم … ابن هزال و ابن ثعلبه هم
ابن عمرو ابن خالد ذیشان … ابن حسان فائض الاحسان
سه ذوات کرام فیض انجام … ابن زید ایله ابن عمرو بکام
ثالثی اولدی زادهٔ عنمه … یاد اولور نام ثعلبه یله همه
حضرت جابر کریم و شهیر … ابن عبد الله بن عمرو دلیر
بعده جابر بن عبد الله … که رئاب اولدی جدی اول آگاه

عبدا

عبد ذا جابر بن خالد بار … بعده ابن صخر ایمش جبار
پس جبیر جبیر پاک اساس … نجل ذیشان بی هراس ایاس
حارث ابن یکانهٔ صمه … حارث ابن زیاد ذو الهمه
حارث ابن مکرم خزمه … پس حریث بن زید ذو العظمه
شهدادن جناب حارثه نام … یعنی ابن سراقه در اوهمام
بعده حارثه ابر الناس … ابن نعمان رحمت اسپیناس
ابن منذر ایمش خباب جناب … حمزة بن الحمیر کمیاب
ابن ملحان سلیم و صنوی حرام … دخی ابن عدی خلیفهٔ رام
صکره خلاد نجل پاک سوید … بعده ابن قیس یعنی خلید
ابن زید دلیر خارجه نام … ابن قیس اولدی خالد خوشکام
نجل صاف اساف یعنی خبیب … ابن اسود خبیب ایمش بی ریب
دو امیران محمد نکاری … هم مهاجر ایمش هم انصاری
پس عبید قیسدر ذکوان … ابن وهب عقبهٔ عدالتران
حضرت رافع ابن مالک خوب … عند بعض اهل بدردن محسوب
اولدی اوچ اوغلی اتفاقله یاد … یعنی مالک رفاعه و خلاد

بعده رافع بن حارث پاک ‌ ‌ ابن عمرو اول رفاعهٔ دراک

پنج اخوان پاک و اعلادر ‌ ‌ جمله سینه پدر معلادر

رافع و راشد و خباب هلال ‌ ‌ هم ابو قیس و زید پر اجلال

ابن حارث که چار دادردر ‌ ‌ ابن عفرا دیمکله اشهردر

یعنی عوف و رفاعهٔ دانا ‌ ‌ هم معاذ و معوذ رعنا

بعد ذلک رحیلهٔ مختار ‌ ‌ شهرت ابن ثعلبه یله مشار

صکره ابن لبید مکنت زاد ‌ ‌ اسد غابهٔ جهاد زیاد

پس زیاد بن کعب ذوالانعام ‌ ‌ دخی ابن المزین زید همام

صکره زید ابن اشرف دشنه ‌ ‌ دخی ابن ودیعه زیدینه

نامدار سپراقه دردو امیر ‌ ‌ ابن عمرو ایله ابن کعب نصیر

پس سلیم بن عمرو نیک خصال ‌ ‌ هم سلیم بن قیس پر افضال

ابن حارث سلیم ذوالآرا ‌ ‌ پس سلیط ابن قیس فیض آرا

قیسک اوغلی سبیع ایله عباد ‌ ‌ ابن قیس اولدی لبده باخلاد

ابن صیفی سنان پاک نهاد ‌ ‌ هم سماک بن سعد خوب نژاد

صکره سفیان نجل بشر گزین ‌ ‌ پس سواد کریم نجل رزین

دخی ابن غزیه یعنی سواد ‌ ‌ ابن خلاد سائب دلشاد

سعد ایله عقبهٔ غضنفر فر ‌ ‌ نجل عثماندر اول ایکی سرور

بش نفر سعد نامدار رفیع ‌ ‌ ابن مالک خباب ابن ربیع

ابن سعد ایله ابن سهل بنام ‌ ‌ دخی ابن عبادهٔ منعام

اولدی ابن عتیک سهل کریم ‌ ‌ دخی سهل بن قیس ذوالتکریم

ینه سهل بن رافع ذیشان ‌ ‌ صنو پاکی سهیل ذوالاحسان

دخی ابن سواد صیفی پاک ‌ ‌ بعده ابن حارثه ضحاک

عبد عمرو اوغلیدر ایکی صنوان ‌ ‌ بری ضحاک و دیگری نعمان

پس طفیل ابن بهتر نعمان ‌ ‌ هم طفیل ابن مالک ذیشان

عامر بن یکانهٔ سلمه ‌ ‌ دخی عمرو ابن بهتر عمه

عامر بن امیهٔ پرسود ‌ ‌ عامر بن مخلد پر جود

عاصم بن العکیر فیض نشان ‌ ‌ دخی عبس بن عامر ذیشان

عبد رب بن حق سعد مساس ‌ ‌ عبدهٔ ابن یکانهٔ حساس

دخی ابن السکن عبید متین ‌ ‌ هم عبید بن زید ذوالتمکین

نامداران شان عبدالله ‌ ‌ اون اوچ احباب معدلت آگاه

ابتدا ابن عمرو ابو جابر　　صکره ابن الحمیر کابر
ابن جد ایله ابن قیس رفیع　　ابن کعب وخباب ابن ربیع
ابن زید ایله ابن ثعلبه در　　ابن نعمان سعد کوکبه در
بعده ابن عرفطه یله ولا　　ایله ابن رواحه بی املا
ابن عبد المناف خوب اوصاف　　صکره ابن عمیر ذو الالطاف
ابن صامت عباده ذیشان　　ابن مالک ایمش دخی عتبان
عتبة بن ربیعه اواه　　بعده عتبة بن عبد الله
دخی ابن الجموح عمرو جواد　　با معاذ و معوذ و خلاد
یعنی اول داور منیع جناب　　اوچ نفر اوغلن ایتمش استصحاب
حضرت ابن قیس ذو التأسیس　　یعنی عمرو کرم شعار و نفیس
صکره عمرو بن طلق نکته شناس　　ینه عمرو ابن کارساز ایاس
دخی عمرو بن ثعلبه یله شها　　ایله عمرو بن حارثی انها
پس عدی عدوکش هیجا　　نخل باغ دل ابی الزغبا
عصمة بن الحصین دوست نواز　　اشجع در عصیمه همت ز
داد جعد ر عطیه پر نور　　یعنی ابن نویره مبرور

ابن حزم اول عماره پر حزم　　جز مله بزم رزمه ایتمش عزم
عقبه ایله عمیر ناصر در　　فرقدان سما عامر در
پس عمیر اوچ ایمش برابن حرام　　ابن حارثله برده ابن حمام
دخی عباد نجل قیس بنام　　بعده ابن اوسدر غنام
حضرت فاکه بن بشر منیف　　ذو الهمم فروة بن عمرو لطیف
قیس نجل مخلد امجد　　دخی قیس بن محصن اسعد
حضرت قیس امیر ساقه شها　　که ابو صعصعه پدر دراکا
قطبه در ابن عامر همت ز　　دخی ابن کعب بن بهتر جماز
صکره کعب بن زید پاک نژاد　　بعد ذالک مجذر بن زیاد
ابن عامر جناب محرز خوب　　ابن عمرو اولدی منذر مرغوب
پس معاذ ایله عائذ خالص　　دو گل گلشن دل ماعص
معقل نا مغفل ایله یزید　　ابن منذر در اول دو ذات سعید
پس ملیل از صحابه برره　　پسر رحمت افسر و بره
ابن خشم جناب مالک پاک　　مالک ابن ربیعه نساک
ابن مسعود مالک محسن　　دخی مسعود نجل اوس فطن

ابن سعد بن خلدهٔ بهبود ابن زید ایله اوچ نفر مسعود
ابن عباد معبد مبرور بعده معبد بن قیس فخور
چار نعمان بامرا الغنوان بری اعرج بریسی ابن سنان
بعده ابن عمرو ذو الانصار بردخی ابن مالک مختار
اوله پس نوفل بن ثعلبه یاد هم نعیمان نجل عمرو جواد
لیث افخم ودیعهٔ اکرم ابن عمرو اولدی اول خجسته قدم
ودقه ایله ربیع رفعت اساس دو نهال ریاض قلب ایاس
ابن حارث یزید خوب خرام هم یزید بن پرمزید خدام
پس ابو الاعور و ابو ایوب بعد ذلک ابو خزیمهٔ خوب
هم ابو صرمه و ابو داود پس ابو طلحه و ابو مسعود
شیر صولت ابو سلیط مهیب پرمحبت ابو جبیب لبیب
هم ابو خالد و ابو الحمرا پس ابو شیخ مکرمت پیرا
ویردی جانه ابو دجانه صفا ایتدی عهده ابو قتاده وفا
کعبی عالی ابو الیسر درکعب جدو سعیله یسر اولور صعب
دو صد و شش ذوات در خزرج ایتدیلر راه حقده بذل مهج

رب اجزل بهم لنا منا وارض عنهم وارضهم عنا
وبهم نقنا من الاوزار وقنا ربنا عذاب النار

افتقار وتوسل وزاری

ای امیران کشور عزت شهسواران عرصهٔ رفعت
خسروان ارائک اجلال سروران ممالک اجلال
تاجداران آسمان مسند شهریاران خطهٔ سودد
معنوی پادشاهسزلر سز مؤمنینه پناهسزلر سز
ملک معنی ایش قلمرو کز طوتدی اکوانی تاب پرتوکز
ویردیکز قصر دینه رفعت و زین ایتدیکز کسب دولت دارین
ایرشوب عون ایزد سبوح یوزکزدن ظهوره کلدی فتوح
بذل جان ایتدیکز ره حقده اثر مهر رسول اشفقده
عقب اعملوا ده ما شئتم اولدی محو فقد غفرت لکم
حسنات ایله طولدی دفترکز باغ جنات عدندر یرکز
سزه کوثر شرابی کلدکده فادخلوها خطابی کلدکده
بزی کوزدن اودم براقمیه سز ایتدیکیمز کناهه باقمیه سز

اوله سز خواستگار محو ذنوب — ایده سز لطفکزله ستر عیوب
جرممز عفوینی رجا بیورک — بزی شایستهٔ عطا بیورک
هول دهشتفزای محشردن — فزع جانشکاف اکبردن
بوله لم سایه کرده امن وامان — اوله لم غرقهٔ یم غفران
جسر متن صراطی طی ایده لم — برق خاطف کبی کچوب کیده لم
ایره لم غنچهٔ امانی یه — کیرمدین پنجهٔ زبانی یه
ایده لم سیر کلشن نعما — عرضمز منک اولمدین اما
ان هذا لرزقنا دیه لم — ماله من نفاد دن یه لم
کله اول دم سلام رب رحیم — اوله مشهودمز جمال کریم

عرض افکندکی وذلت خویش

یا الهی بسید البرره — وبسبطیه ثم بالعشره
وباصحابه اولی الانوار — وباخیار آله الاطهار
آتنی منک مایقرسنی — واهدنی رحمة تهذبنی
بودلیران دین حرمتنه — رهبران یقین حرمتنه
قولنک قیل دعاسنی مقبول — اوله یم بنده نائل مأمول

باقمه سوء صنیعمه یارب — یاقمه نار جحیمه ایتمه غضب
بکا شیطان قزاندروب کنهی — نقد طاعتدن ایتدی کیسه تهی
کرچه اضلالدر انک کاری — بنده اولدم ولی هواداری
قنده سوق ایتمش ایسه عزم ایتدم — شر وشور ایله طرح بزم ایتدم
قابل اولسه بتجسم کنهم — طولدرر کونی تا ببام نهم
لطفکه بنده یوقدر استیهال — لکن امیدی کسمک امر محال
قول قدسیدر از لسان نبی — سبقت رحمتی علی غضبی
بنی طوتمه بو جرم وهفوه ایله — سبقت رحمتکله عفو ایله
الامان ای کرمور اللهم — فضلک اولمزسه معذرتخواهم
حال شاکراودم یمان در امان — موقف ایچره ایشی دوماندر امان
کرده ناکرده هر کناهه هزار — توبه بر توبه از دل بیمار
بنی ابلیسدن خلاص ایله — باب اخلاصه عبد خاص ایله
انی بندن قنوط ونومید ایت — سوزیمی صوک دمده توحید ایت
کید ومکرندن ای قوی ومتین — ایله ایمانمی امین آمین

در دعای بقای شاه جهان

ای شهنشاه ملک استغنا … پادشاه حقیقت و معنا
احکم الحاکمین بی اشباه … داور دادگر یگانه اله
مالک الملک نه قباب فلک … نافذ الامر انس و جن و ملک
شاه اسلامه نصرت احسان ایت … همه کارین همیشه آسان ایت
یعنی قیل شهریار دورانی … شه سلیم ابن مصطفی خانی
جمله اعدایه غالب مطلق … دولتی نو بنو بوله رونق
بر احسان وجودی غایت چوق … بویله بر پادشاه کورمش یوق
نیتی خیر و ذاتی خیردر … اوج برج شرفده نیردر
مشتری طالع و قمر طلعت … هم فلک رتبه هم ملک خصلت
فارس الخیل و حارس الاقطار … هم هنرمند و هم مکارمکار
نوجوان بخت کامل التدبیر … پیر تمکین لامع التنویر
منبع فضل و ملمع رأفت … مرتع فیض و مطلع همت
طبعی عنقای قاف دولتدر … ذو الجناحین لطف و رأفتدر
عمرین افزون و ملکن ایت معمور … اوله دائم رعیتی مسرور
سایه سن قیل مظله راحت … کله یکسر عباده امنیت

وکلاسن رهین توفیق ایت … قرناسن قرین تحقیق ایت
بوله عصرنده عالم آسایش … ایده هر کس دعا بصد خواهش
ایله بدخواهنی ذلیل و ملول … دشمن دینی قیل ذلیل و خذول
ظل ممدودین ایت مدی الایام … سایبان رفاه فرق انام

خاتمه با ختتامه مسک است

حمد او مولایه کم ایدوب توفیق … نجز النظم و انتهی التنمیق
باد بر ختم رسل و آل کرام … زاکیات الصلاة و الاکرام

عدد الصبح و المساء و ما
تلیت بالضراعة الاسما

م

اصحاب بدر کرام رضی الله تعالی عنهم حضراتنک اسامی شریفه‌لری حروفاتنک اعجام و مهملات و حرکات و سکناتنده ناظم نحریرک تحقیق و تنمیق ایلدیکی و جمله اسامی شریفه بولندیغی صحیفه‌لر رقمیله اشارت قلنه‌رق بو محله ذیل اولندی

صحيفه ٥٦ انسه بهمز فنون فمهملة مفتوحات فها ٔ ابو كبشه بفتح كاف
وسكون موحدة فمعجمة فها ٔ شقران بضم المعجمة وسكون القاف
على زنة سلطان اخنس بالخاء المعجمة اسم تفضيل كانفس
السلمى بضم ففتح نسبة الى سليم اربد كاحمد باهمال الراء وباء
موحدة ودال مهملة وارقم مثله من الرقم بمهملة وقاف وميم
جبير بالجيم كزبير بلال على زنة هلال رباح بمهملة مفتوحة
وباء موحدة بعدها الف فحاء مهملة شريق كبريق بفتح معجمة وكسر مهملة
ثمامه بضم المثلثة وبها في الاخر عدى بفتح عين فكسر دال
مهملتين فتشديد ياء ثقف بفتح المثلثة وسكون القاف او كسرها ففاء
مدلاج بكسر الميم وسكون المهملة وجيم في الاخر كمنهاج جاريه
بفتح الجيم فالف فراء مكسورة فتحتية مخففة فهاء حميل بضم المهملة
مصغرا بلتعه بموحدة فلام فمثناة فوقية فعين مهملة فهاء كهرولة خباب
بفتح الخاء المعجمة وتشديد الموحدة الارت بفتح الهمزة والراء المهملة
معا وتشديد المثناة الفوقية صحيفه ٥٧ عتبة بعين مهملة فمثناة فوقية
فموحدة فهاء على زنة رتبة خنيس بخاء معجمة ونون آخره سين

مصغرا حذافه بضم مهملة ففتح ذال معجمة فالف ففاء مفتوحة فهاء
خولى بفتح الخاء المعجمة وسكون الواو وكسر اللام فتحتية مشددة
ذو الشمالين تثنية شمال بكسر المعجمة ربيعه بفتح الراء المهملة
كرفيعه اكثم بفتح فسكون وفتح المثلثة فميم سبره بفتح مهملة
فسكون موحدة وفتح راء مهملة فهاء خريم بخاء معجمة وراء مهملة
وميم في آخره مصغرا سهيل بضم السين المهملة مصغر سهل
بيضاء بفتح الموحدة وسكون المثناة التحتية والضاد المعجمة ممدودة
تأنيث ابيض وهى امه وام سهل وصفوان سالم اسم فاعل
كعالم ابى حذيفه بمهملة فمعجمة ففاء فهاء مصغرة خولة وخولى بفتح
المعجمة وسكون الواو فيهما وفتح لام فهاء في الاول وكسر اللام ومشددة
الياء في الثانى سويط بمهملة فواو فمثناة تحتية فموحدة فمهملة مصغر سابط
حرملة بمهملات آخرها هاء كهرولة شجاع بمعجمة مضمومة فجيم فالف
فعين مهملة شماس بشين معجمة في الاول ومهملة في الآخر بينهما مشددة
فالف صبيح بصاد مهملة فموحدة فمثناة تحتية فمهملة على زنة فصيح
ابو العاص بحذف الياء لفظا وخطا للتخفيف سنان بمهملة فنونين

بينهما الف صهيب بالتصغير وكذا طليب وابوه عمير وكذا
عبيده مع ها في آخره واخواه طفيل وحصين وكذا البكير صحيفه ٥٨
اياس بهمزة مكسورة فمثناة تحتية مع الف آخره سين على زنة قياس
فهيره بفا فها فتحتية فرا مصغراً قدامه بقاف مضمومة فدال مهملة
فالف فميم فها مظعون بالظاء المعجمة والعين المهملة اسم مفعول
سراقه بمهملتين قبل الف وقاف وها بعدها على زنة قدامه ابن جحش
بفتح جيم فسكون مهملة فمعجمة ابن مخرمه بفتح ميم فسكون معجمة فرا
مفتوحة فميم فها ابن سهيل مصغراً عتبه بمهملة فمثناة فوقية فموحدة
فها على زنة رتبه غزوان بغين وزاي معجمتين كصفوان عقبه
كعتبه حليس بمهملة فلام مصغراً عمار بفتح مهملة وتشديد ميم فالف
فرا مهملة ياسر بتحتية فالف فمهملة مكسورة فرا مهملة عكاشه بمهملة
مضمومة فكاف مخففة اومشددة فشين معجمة فها محصن بكسر ميم فسكون
مهملة فصاد مهملة مفتوحة فنون عمرو لايحتاج الى شرح ومهله
ابو سرح صحيفه ٥٩ محرز بميم فها مهملة فرا فزا على زنة محسن
نضلة بفتح نون فسكون معجمة فلام فها مسطح بكسر الميم وسكون السين

وفتح الطاء المهملتين فحا مهملة اثاثه بضم الهمزة وفتح المثلثتين بينهما
الف وفي آخره ها مصعب اسم مفعول من اصعب معمر بفتح
الميمين بينهما مهملة ساكنة وبرا في آخره معتب اسم فاعل من
عتب من التفعيل مقداد بكسر ميم فسكون قاف فمهملتين بينهما الف
اشتهر بابن الاسود وهو ليس بابيه بل ابوه عمرو مهجع بكسر ميم
فسكون ها فقتح معجمة آخره مهملة ابن صالح يزيد على زنة المضارع
من زاد رقيش بمهملة فقاف فتحتية فمعجمة مصغراً ابو مخشي على زنة مرمي
اسم من خشي ابو سلمه بمهملة فلام فميم مفتوحات فها صحيفه ٦٠
سعد بفتح فسكون مهملا معاذ اسم مفعول من الاعاذه انيس
كزبير مصغر انس اياس كقياس تميم بفتح المثناة الفوقية
على زنة عميم بني غنم بفتح غين معجمة فسكون نون فميم في آخره
ثابت كثابت بالمثلثة مكان النون اقرم كاكرم بالقاف مكان
الكاف ثعلبه بمثلثة فمهملة فلام فموحدة فها كثعلبه جابر فاعل
من الجبر وهو اخوه عتيك كعتيق بدل القاف عرفجه بمهملتين
فقاف فجيم فها على زنة ثعلبه صحيفه ٦١ الحباب بضم مهملة ففتح موحدة

مع تخفيفها فالف فموحدة اخرى قيظي بفتح قاف فسكون تحتية وكسر
ظاء معجمة مع تشديد الياء في آخره جنيب بمعجمة وموحدتين بينهما تحتية
مصغراً عدي بمهلة مفتوحة فمكسورة فتحتية مشددة خداش
بمعجمة فمهملة آخره شين معجمة ككتاب خوات بفتح معجمة فواو مشددة
فالف فتاء فوقية جبير بضم الجيم مصغراً ربعي بكسر راء مهملة
فسكون موحدة فكسر عين مهملة فتحتية مشددة رفاعه بكسر مهملة ففاء
فالف فعين مهملة فهاء لبابه بالضم مبشر اسم فاعل من التبشير
عنجده بضم المهملة والجيم بينهما نون ساكنة فدال مهملة فهاء زياد
بزاي مكسورة فتحتية فالف فمهملة السكن بفتحتين عماره بمهملة
مضمومة فميم فالف فمهملة فهاء خيثمه بمعجمة فتحتية فمثلثة فميم فهاء كثعلبه
سلمه بمهملة فلام فميم مفتوحات فهاء سلامه بالفتح على زنة
المصدر خنيف بالحاء المهملة مصغراً صحيفه ٦٢ عباد بفتح المهملة
وتشديد الموحدة مبالغة عابد شريك كنظير من الشركة التيهان
بفتح المثناة وكسر التحتية مشددا او مخففا عويم مصغر عام معبد
كمقعد نميله بالتصغير مسلمه بميم فمهملة فلام فميم فهاء كمخرمه مرازه

بالضم

بالضم معتب بميم فمهملة فتاء فوقية فموحدة على زنة مبشر صحيفه ٦٣
نضر بفتح النون وسكون المعجمة فراء عصر بفتح المهملتين فراء اميه
بضم الهمزة كرقيه ابو عقيل مكبرا ابو الضياح بفتح المعجمة
وتشديد تحتية ابو عبس بموحدة ساكنة بين المهملتين على زنة جبس
ابو مليل بلامين مصغراً ابو الهيثم كحيدر بالمثلثة ابي بضم اوله
وفتح الموحدة مصغر اب بعد رد لامه المحذوفة انس بفتحتين اوس
بفتح وسكون صحيفه ٦٤ اسيد بضم ففتح مصغر اسد بحاث بموحدة
مفتوحة ومهملة مشددة فالف فمثلثة بجير تقديم الباء على الجيم على زنة
جبير ابو بجير مثله براء بفتح موحدة فراء مخففة فالف فهمزة معرور
بمهملات على زنة معذور بسبسه بموحدتين ثانيهما بين مهملتين فهاء في الاخر
كزلزلة ضمرة كجمرة الا انه بضاد معجمة بدل الجيم يعار بتحتية
مضمومة فمهملة آخره راء على زنة غراب منصرف وليس ذلك على صيغة
المجهول من الاعارة فتامل خراش بكسر المعجمة فراء فالف
فشين معجمة صمه بكسر المهملة وفتح الميم المشددة فهاء
غنمه بمهملة فنون فميم مفتوحات فهاء زناب بكسر الراء وفتح الهمزة

المرسومة على صورة اليا التحتية فالف فموحدة صحيفه ٦٥ جبير
كزبير خزمه بفتح المعجمتين فميم فها حريث بضم الحا المهملة
مصغراً الحمير بضم المهملة وفتح الميم وكسر التحتية المشددة فرا مصغر
ومثقل سليم بضم المهملة مصغراً حرام ضد حلال ملحان بكسر
الميم خليد بضم المعجمة مصغراً وكذا سويد اساف بهمزة مكسورة
وقد تبدل يا تحتانية خبيب بالتصغير مع اعجام اوله وبموحدتين
بينهما تحتية صحيفه ٦٦ المعلى اسم مفعول من التفعيل على زنة المولى
معوذ بضم الميم وفتح الواو المشددة او كسرها والذال المعجمة
عفرا بفتح المهملة وسكون الفا امه رحيلة برا فمهملة مصغراً كنميلة
مزين بميم فزاي فتحتية فنون مصغراً دثنة بفتح مهملة فكسر مثلثة فنون فها
سليم مصغراً سليط بفتح مهملة وكسر لام فتحتية فطا مهملة مكبرا
سبيع بضم مهملة ففتح موحدة فيا فمهملة لبدة بكسر لام فسكون موحدة
فمهملة فها سماك بكسر مهملة وخفة ميم آخره كاف سواد ضد بياض
صحيفه ٦٧ غزية بمعجمة فزاي كعلية عبادة بضم العين كحذافة
صيفي تحتية مشددة في الآخر نسبة الى صيف طفيل بضم ففتح

فسكون سلمة وغنمة مرانهما بفتحات ثلاث امية كرقية مخلد
كمحمد عبد رب بغير ها او عبد ربه بزيادة ها حق بكسر الحا المهملة وتشديد
القاف عبده بها مؤنث عبد خشخاش بخا فشين ثم خا فالف فشين
مهملات او باعجام الكل صحيفه ٦٨ حمير مرانه مصغر ومثقل ابن الجد
بكسر الجيم وقيل بفتحها وتشديد المهملة عرفطة بضم مهملة فسكون را
وضم فا وفتح طا مهملة فها عتبان بكسر المهملة كرضوان جموح بفتح
الجيم وتخفيف الميم معوذ بفتح الواو المشددة او كسرها طلق بمهملة
فلام فقاف على زنة خلق زغبا بفتح الزا فسكون المعجمة فموحدة
ممدودا عصيمة بضم ففتح مصغر عصمة وقيل بفتح التحتية مكبرا اشجعى
كانوري نسبة الى اشجع عطية بمهملتين فتحتية على زنة هدية صحيفه ٦٩
عمارة بضم المهملة وتخفيف الميم حمام بضم المهملة وخفة الميم
فروه بفتح فسكون كربوه قطبه بضم القاف على زنة خطبه مجذر
بميم فجيم فمعجمة فرا كمعظم زياد بكسر زاي معجمة ككتاب وقيل بفتحها
مع شدة التحتية ككتاب محرز اسم فاعل من الاحراز معقل بفتح
ميم فسكون مهملة فكسر قاف فلام مليل بلامين مصغراً وبره بفتحات الواو

والموحدة والرا فهما دخشم بمهملة ومعجمة مضمومتين بينهما خا معجمة ساكنة وفي آخره ميم صحيفة ٧٠ خلده بالخا المعجمة كبلده نوفل كجوهر نعيمان مصغر نعمان ودقة بواو فمهملة فقاف كحركة خذام بمعجمتين وميم في الآخر ككتاب خذيمه بمعجمتين مصغرا صرمه بكسر المهملة وسكون الرا سليط باهمال اوله وآخره مكبرا دجانه بضم وخفة ابو اليسر بفتحتين وهو آخر من مات من اهل البدر رضي الله تعالى عنهم اجمعين

تم تحقيق اعراب الاسامى

نظم مرحوم ناظر ضربخانهٔ عامره شاكر پاشا ترتيب نفيس

عدد آيات سور القرآن العظيم نعم الجليس

ترتیب نفیس

میکنم بدأ سخن بسم الله

نحمد الله علی ما انعم
الذی علم مالم نعلم

امریدر مبدع اکوان وشؤون
کل ما قال له کن فیکون

حاکم ومقتدر اولدر انجق
زیر حکمنده در عالم الحق

عالمی ایتدی عدمدن پیدا
خاکدن آدمی قیلدی احیا

قدسیانه آنی تقدیم ایتدی
مظهر احسن تقویم ایتدی

ایدوب اسمایی تماما تعلیم
قیلدی مسجود ملک رب رحیم

بعث ایدوب قوللره پیغمبرلر
هر برین ایتدی هدایت رهبر

امرو نهیندن ایدوب رفع حجب
شرعی تبیین ایچون ایندردی کتب

سیما فخر رسل اشرف کل
هادئ شاهره خیر سبل

واپسین بعث ونخستین خلقت
باعث هستئ ملک وملت

یعنی محبوب خداوند ودود
خاتم الرسل محمد محمود

ایدوب ارکان هدایی تأسیس
قیلدی ایوان وفایی تقدیس

ایلدی قبهٔ ایمانی متین
مهروش لامع اولوب دین مبین

کوستروب معجزه لر بی پایان
اعظم معجزه پیدر قرآن

نور قرآن ایله عالم طولدی
ظلمت کفر وبدع محو اولدی

ایتدی قرآن کریم محکم
فصحا وبلغایی ابکم

صل یا رب علیه ابدا
ما انجلی الظلمة والبدر بدا

وعلی عترته بالتعمیم
ثم سلم باتم التسلیم

سبب نظم کتاب دلجو

بعد ذا حضرت وهاب کریم
ذو المنن قادر وقیوم وحکیم

قیلدی ابواب عطایی مفتوح
نو بنو ایتمده الطافی سنوح

ایدوب اسباب هدایت اعداد
هر کسه ایتدی هزاران امداد

کوندروب بزلره قرآن کریم
بخش ایدوب اهل دله فیض عمیم

عالمی ایتدی ضلالتدن دور
نور ایله طولدی اماکن ایله دور

اولدی هر آیتی بر رایت فوز
کلم وحرفلری غایت فوز

سورد رسورت نار ه سوره
اهل ذکری سورر ابت سوره

مقتضا سنجه ایدنلر حرکت
کوردی دارینده لطف وبرکت

قدرینه بولدی رعایتله فلاح — اتقیا و علما اهل صلاح

هربری ایتدی هزاران حرمت — لایقی او زره فراوان خدمت

بو غریق یم جرم و تقصیر — انتسابه ایدر اما تدبیر

دیرکه اول زمریه ملحق اوله‌یم — مظهر عاطفت حق اوله‌یم

بنده خدمت ایده‌یم قرآنه — ایره‌یم مغفرت یزدانه

لیک برشی قومدی اهل کمال — جمله‌سن قیلدی بیان و اکمال

مکر آیاتنی تعداد ایده‌یم — متفق مختلفی یاد ایده‌یم

کرچه بو بابده چوقدر تألیف — عربی ایتدیلر اما تصنیف

بندخی ترکی و منظوم اوله‌رق — اسهل و جمله معلوم اوله‌رق

ایده‌یم سوره بسوره تنظیم — اوله‌یم رشته‌کش در نظیم

ذکر کیفیت ترتیب سخن

فیض حقدن ایدرک استمداد — اله الدم قلم پاک نژاد

باشلدم کام دلی تقریره — آیت سوره لرے تحریره

مأخذم در کتب معتبره — سخنان علمای مهره

شاطبی قولنه باقدم اکثر — ایلدم ناظمه الزهره نظر

احد سبعه بو عمرو دانی — اول مه برج حقایقدانی

عد آیتده ایدر بسط و بیان — نیجه آثار جلیل العنوان

زینت افزای جمال القرا — بهجت آرای کمال الاقرا

داوردین سخاوی گزین — ایتدی صدکونه حقایق تبیین

بنده انلر کبی ایتدم تعداد — اولدی هر سوره اوچر بیتله یاد

بیت اول ایدر اسمن اعلان — هم قاچنجی ایدوکن رمز و بیان

یعنی صدرنده حروف چندین — عددین سرخله ایلر تعیین

بیت ثانیده بحسب الامکان — ایتدم آیاتنی تعداد و بیان

ثالثی متفق و مختلفی — ایدر اربابنه تعریف و فی

سجده آیاتنده بی اشکال — عجز بیت سیوم سرخله دال

بعده خاتمه‌ده بی نقصان — ایتدم اجزاء ثلاثینی بیان

حمد لله بو وفق دلخواه — ایتدی تکمیلنی تسهیل الله

سبکی خوش وزنی کوزل نظمی سلیس — نامی اولسه نوله ترتیب نفیس

سال تاریخن ایدرسک درخواست — راستدر اسمی اکابی کم و کاست

عرض حاجات و تذلل به خدا

ای نوال کرمی جمله یه عام ‌ خوان احسان نعم بخش انام

رأفتک هست کن لیل ونهار ‌ رحمتک فیضده بر و بحار

نعمتک راتبه بخشای جهان ‌ مدحتک ناطقه پیرای دهان

قدرتک عالمی ایتدی انشا ‌ کیف ماشئت وماکنت تشا

هر کسک حدینی تعیین ایتدک ‌ امر و فرمانکی تبیین ایتدک

تاکه فرمانکه منقاد اوله لر ‌ نائل نعمت میعاد اوله لر

لیک حب البشریه دل شوم ‌ ایتدی انواع معاصی یه هجوم

اشته ازجمله بو عبد فاتر ‌ غرقهٔ بحر معاصی شاکر

حددن افزون ایدرک عصیانی ‌ ارتکاب ایتدی نیچه طغیانی

گرچه جرم و گنهم غایت چوق ‌ یم الطافکه لکن حد یوق

قیل کشاده بکا رحمت بابن ‌ شست و شوی ایله گنه چرکابن

پاک دامن وارایم درگاهه ‌ ایره یم خیل رجال اللهه

ایتمه یارب بنی مغلوب هوا ‌ قیلمه محشرده آلهی رسوا

دلده انواع محبت ایده لمع ‌ طوله آوازهٔ قرآن ایله سمع

دلمی بلبل قرآن ایله ‌ قلبمی گلشن ایمان ایله

قیل زبان سوسنی برگ ثنا ‌ رب انبته نباتا حسنا

تک و تنها قالیجق فرد و وحید ‌ اوله یارب رفیقم توحید

واپسین دمده بجاه القرآن ‌ ایله یارب انیسم ایمان

ذکر اسماء رجال عدد است

ای سخنخوان کتاب صمدی ‌ گوش قیل وصف رجال عددی

التی نوع اوزره ایدرلر ترتیب ‌ اوچنه ایله حجازی تلقیب

بری مکی ایکیسیدر مدنی ‌ اول آخر دیو بسط ایت سخنی

بردخی کوفی و بصری دیگر ‌ بو ایکیسینه عراقی دیرلر

بریسینه دخی دیرلر شامی ‌ اولدی بو وجهله شش اقسامی

مکیدر ابن کثیر القاری ‌ که مجاهددن ایدر گفتاری

اولدی واصل ایکی عالی کعبه ‌ ابن عباس و ابی بن کعبه

مدنی اول ابو جعفردر ‌ ابن قعقاع دیو اشهردر

بردخی شیبهٔ پاکیزه گهر ‌ ابن نصاح دیو مشهورتر

مدنی آخر اولور اسمعیل ‌ ابن جعفر مدنیدر بی قیل

دخی کوفی کفایت عنوان ‌ سلمی یعنی بو عبد الرحمن

نسبتی حیدره دربی شبهه … کرم الله تعالی وجهه
اولدی بصری بصیر ترمون … عاصم جحدری ابن میمون
دخی ابن المتوکل ایوب … هم شهاب ایله معلی مصحوب
لیک شامی میامن طلعت … اولدی یحیای زماری نسبت
ابن حارث دیو مشهور جهان … هم روایت ایدر ابن ذکوان
دخی پار کبرای احرار … نکته سنجان رموز اسرار
جمله سی راه هداده انجم … رضی الله تعالی عنهم

اختلاف عدد آی زچیست

اشبو مردان قوی البرهان … رازداران نکات قرآن
یک به یک ایتدیلر آیاتی شمار … قیلدیلر درکرانقدر نثار
جمله آیاتی بیان ایتمشلر … نیچه اسراری عیان ایتمشلر
بعض آیتده ولی بعض کرام … اختلافات ایله بسط ایتدی کلام
دیسه لر بونده تصرف اولهمز … قول شارعده تحرف اولهمز
اختلافات ندن نشأت ایدر … عدآیاتده دیرلرسه اکر
دیدی یکسر علما بالاجماع … سبب نشأتیدر نقل وسماع

بویله درجمله سنک تعریفی … عدآیه دیدیلر توقیفی
سوراولرلرینه ایله نظر … دیکله کوفی نیچه تعداد ایلر
عدایدر التی الف لام میمی … یدی حامیم ایکی طاسینمیمی
اول مریم ایله اعرافی … طه یاسین عین سین قافی
ما عدا اینچ برین ایتمز تعداد … نه بوکوفی نه دکر اهل رشاد
یعنی معدود دکلدر اصلا … نه الف لام نه الف لام میم را
عد اولنماز دخی طاسین ایله صاد … قاف ونون داخی اولنماز تعداد
ظاهر اولدی بورمز بونده قیاس … جمله توقیفیدر ای نکته شناس
اولسه کر رأی وقیاسه مدخل … مقتضاسی اثر عقله محل
جمله سی عد اولنوردی جمعا … یا صایلمازدی بریسی قطعا
سر این غامضه ظاهر رشد … یا حبیبی قائل ترشد

ابتدای عدد آی وسور

ایردی هنکام شروع مقصود … ویره توفیق خداوند ودود
یا الهی کرم واحسان ایت … جمله دشوارلری آسان ایت
خامه می زیغ وزللدن صقله … نامه می سهو وخللدن صقله

سورة فاتحة الكتاب مدنية وقيل مكية

اولا فاتحه سر تاج سور	الكا هم سبع مثانی دیرلر
سفت آیتدر اول اجماعا	مختلفدر ایکی آیت اما
یا اولور بسمله یفضمود	یا خود انعمت علیهم معدود

اختلافها آیتان . بسم الله الرحمن الرحيم ١ للمكي والكوفي انعمت
عليهم ٢ للباقين

سورة البقرة مدنية

بقره سوره سیدر باغ کرم	مرد ایسك حفظنه قیل بذل همم
آیتیدر ایکیوز سکسان بش	بعضیلر سفت دیدی . بعضیسی شش
اون بر آیتده اساطین رجال	اختلافات ایله بسط ایتدی مقال

اختلافها احدى عشر آية الم ١ الكوفي عذاب اليم ٢ للشامي
مصلحون ٣ لغير الشامي الا خائفين ٤ قولا معروفا ٥ مما
للبصري يا اولي الالباب ٦ لغير المدني الاول والمكي من خلاق ٧
وهو الثاني لغير المدني الاخير ماذا ينفقون ٨ وهو الثاني للمدني الاول
والمكي لعلكم تتفكرون ٩ وهو الاول للمدني الاخير والكوفي

والشامي الحي القيوم ١٠ للمدني الاخير والمكي والبصري الى النور
١١ للمدني الاول

سورة آل عمران مدنية

جهد قیل سورهٔ آل عمران	طوتهٔ معمورهٔ دلده بنیان
اولدی آیاتی ایکیوز تکمیل	لیك شامی برین ایتدی تنزیل
اختلاف ایلدی . بیچون وچرا	یدی آیتده کروه کبرا

اختلافها سبع ايات الم ١ للكوفي وانزل التورية والانجيل ٢ لغير الشامي
وانزل الفرقان ٣ لغير الكوفي ويعلمه الكتاب والحكمة والتورية والانجيل ٤
للكوفي ورسولا الى بني اسرائيل ٥ للبصري لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون
٦ للحجازي والشامي مقام ابراهيم ٧ لابي جعفر المدني والشامي

سورة النساء مدنية

دم شوق آور ایله صبح ومسا	اوقو کل سورهٔ جانبخش نسا
عدد آیتی یوز یتمش بش	شامی دیر سبعه وکوفی دیدی شش
ایکی آیتده بولندی اقوال	اختلافات مشاهیر رجال

اختلافها آيتان ان تضلوا السبيل ١ للكوفي والشامي فيعذبهم عذابا اليما ٢ للشامي

سورة المائدة مدنية

الآية نزلت بعرفة وهي اليوم اكملت لكم دينكم الى قوله تعالى
ورضيت لكم الاسلام دينا

همت ایت خوان کرمدن فیض ال … سورهٔ مائده در محض نوال
یوز یکرمی دیدیلر آیاتن … بیست ودو یاسه دیدی بعض فطن
واراوچ آینده براز قول سداد … کمی صایازکمی ایتدی تعداد

اختلافها ثلث آيات اوفوا بالعقود ١ ويعفوا عن كثير ٢
عدهما لغير الكوفي انكم غالبون ٣ للبصري

سورة الانعام مكية

الا ثلث آيات نزلن بالمدينة قل تعالوا الى قوله تعالى لعلكم تتقون

وصف اطرا ایله اولماز تعریف … شرف سورهٔ انعام شریف
انک آیاتی یوز التمش بشدر … یا یوز التمش یدی یا خود ششدر
لیک درت آیتی اهل عدد … ایتدیلر مختلف فیها عد

اختلافها اربع آيات وجعل الظلمات والنور ١ للحجازي قل
لست عليكم بوكيل ٢ للكوفي ويوم يقول له كن فيكون ٣ هدانى ربى

الى صراط مستقيم ٤ عدهما لغير الكوفي

سورة الاعراف مكية

زمرهٔ ناجیه یه بولدی لصوق … ایلین سورهٔ اعرافه وثوق
ایکیوز بش اوله آنده آیات … یا خود التی اوله دیر بعض ثقات
وار بش آینده کلام کبرا … سجده یی ایله نهایتده ادا

اختلافها خمس آيات المص ١ كما بداكم تعودون ٢ عدهما للكوفي
مخلصين له الدين ٣ للبصري والشامي ضعفا من النار ٤
الحسنى على بنى اسرائيل ٥ وهو الثالث عدهما للحجازي

سورة الانفال مدنية

حرز ایما ندرای مرد بنام … ایده کور سورهٔ انفاله دوام
کوفی دیر آیتی یتمش بشدر … شامی هفت ودکران دیر ششدر
واردر اولمشدر اوج ایتده تمام … اختلاف علمای اعلام

اختلافها ثلث آيات ثم يغلبون ١ للبصري والشامي ليقضى الله امرا
كان مفعولا ٢ لغير الكوفي بنصره وبالمؤمنين ٣ لغير البصري

سورة التوبة مدنية

طلب عفو ایله قیل استغفار — سورهٔ توبه یی ایله تکرار
یوز یکرمی طقوز آیت کوفی — یوز او توز دردر انک وصفی
بونده ده مختلف اوچ آیتدر — جمله آیاتی قوسه جتدر

اختلافها ثلث آیات ان الله بری من المشرکین ١ للبصری الا تنفروا یعذبکم عذابا الیما ٢ وهو الاول للشامی قوم نوح وعاد وثمود ٣ للحجازی

سوره یونس علیه السلام مکیة

یم عرفاندن ال در وگهر — سورهٔ یونسی ایله ازبر
نزد شامیده یوز اون ایتدر — یوز طقوز نزد دگر مثبتدر
اختلاف اوزره اوچ ایتده کلام — حضرت یونسه قیل عرض سلام

اختلافها ثلث آیات دعوا الله مخلصین له الدین ١ وشفاء لما فی الصدور ٢ هما للشامی لنکونن من الشاکرین ٣ لغیر الشامی

سوره هود علیه السلام مکیة

یازیلوب لوح دله سورهٔ هود — اوله ترتیلنه صرف مجهود
یوز یکرمی بر ایمش آیاتی — یا ایکی یا اوچ اوله اثباتی

یدیسی مختلف فیها در — حضرت هوده صلوات اهدادر

اختلافها سبع آیات انی بری مما تشرکون ١ للکوفی بجادلنا فی قوم لوط ٢ وهو الثانی لغیر البصری من سجیل ٣ للمکی والمدنی الاخیر منضود ٤ انا عاملون ٥ هما لغیر المکی والمدنی الاخیر ان کنتم مؤمنین ٦ للحجازی ولا یزالون مختلفین ٧ لغیر الحجازی

سورهٔ یوسف علیه السلام مکیة

بیمر اقلبه ویرر محض جلا — سورهٔ یوسف خورشید لقا
اتفاق اوزره یوز اون بر آیات — اختلاف ایتمدی انده بر ذات
سر بسر نص خداوند کریم — قصهٔ یوسف علیه التسلیم

سوره الرعد مکیة

چین سحر جوشه گلوب بیهوش اول — سورهٔ رعد اوقیوب مدهوش اول
قرق اوچ ایت ایمش اول لیک دیدی — بعضیلر درت اوله یا بش یا یدی
وار بش ایتده براز قول صواب — سجده یی تادیه یه ایله شتاب

اختلافها خمس آیات لفی خلق جدید ١ لغیر الکوفی قل هل یستوی الاعمی والبصیر ٢ اولئک لهم سوء الحساب ٣ هما للشامی ام هل تستوی

النطمات والنور ٤ لغیر الكوفی من كلّ باب ٥ للعراقی والشامی

سورة ابراهیم علیه السلام مكیة

الاایتین نزلتا بالمدینة الم ترالی الذین بدلوا نعمة الله
كفرا الی قوله وبئس القرار

دیده قلبه ویر رفر عظیم
سوره تابورا براهیم
اللی بر یا ایكی ایتدر اول
اللی درت اوله یابش دیدی فحول
مختلفدر دیدیلر هفت ایات
ایله اول جد كریمه صلوات

اختلافها سبع ایات لتخرج الناس من الظلمات الی النور ١ ان
اخرج قومك من الظلمات الی النور ٢ ثمالغیر العراقی وعاد وثمود ٣
للحجازی والبصری. بخلق جدید ٤ للمدنی الاول والكوفی والشامی
وفرعها فی السماء ٥ لغیر المدنی الاول وسخر لكم اللیل والنهار ٦
لغیر البصری عما یعمل الظالمون ٧ للشامی

سورة الحجر مكیة

هیبت هول وفزعدن اول امین
سوره حجرا اوقو باصدق ویقین
تسع وتسعو ندرا یاتی تمام
اتفاق ایلدی بالجمله كرام

عدا ایتده بو وجه اوزره بیان
ایتدی بوعمرو كرامت عنوان

سورة النحل مكیة

الاثلث آیات من اخرها نزلن بین مكة والمدینة وان عاقبتم
الی اخر السورة

یوم محشرده اولو رشیر یكام
سوره نحل اوقویان صبح ایله شام
اتفاق اوزره اكا اهل اثر
یوزیكرمی سكز آیت دیدیلر
اولمدی بونده دخی خلف ولجاج
سجده در مؤمنه حقا معراج

سورة الاسری مكیة

زیر وبالایه قیل عبرتله نگاه
وارا كا سوره اسراده گواه
زدكوفیده یوز اون برایت
دیگران ایلدی یوزاون مثبت
سجداً خلف ایله اولدی معدود
سجده كلدی ایده كور حقه سجود

اختلافها ایة للاذقان سجداً ١ للكوفی

سورة الكهف مكیة

حیل ومكردن اولماغه امین
سوره كهف یتر حصن حصین
یوزبش آیت اوله یا اون كامل
یا یوزالتی یا یوزاون برای دل

اون بر آیتده تخالف درکار ‖ بو یله نقل ایلدی اهل آثار

اختلافها احدے عشر ایة زدناهم هدی ١ لغیر الشامی
مایعلمهم الاقلیل ٢ للمدنی الاخیر انی فاعل ذلک غداً ٣ لغیر
المدنی الاخیر وجعلنا بینهما زرعا ٤ لغیر المدنی الاول والمکی ان بید
هذه ابدا ٥ لغیر المدنی الاخیر والشامی من کل شیٔ سببا ٦ لغیر المدنی الاول
فاتبع سببا ٧ ثم اتبع سببا ٨ ثم اتبع سببا ٩ ثلاثهن للعراقی عندها قوما ١٠
لغیر المدنی الاخیر والکوفی بالاخسرین اعمالا ١١ لغیر الحجازی

سورة مریم مکیة

طیب انفاس ایله مانند مسیح ‖ سورهٔ مریم ایدر قلبی فسیح
اکا طقسان سکز ایت دیدیلر ‖ یا طقوز دیو بیان ایلدیلر
مختلفدر اوچی بالاشتباه ‖ اوله کور سجده گزین درگاه

اختلافها ثلث ایات کهیعص ١ للکوفی فی الکتاب ابراهیم ٢ للمدنی
الاخیر والمکی فلیمدد له الرحمن مدا ٣ لغیر الکوفی

سورة طه مکیة

کل شیٔ دالدر الله واحد ‖ اکا هم سورهٔ طه شاهد

یوز اوتوز ایکی یا درت ایتدر ‖ یا اوتوز بش یا چهل رحمتدر
وار یکرمی ر یسنده گفتار ‖ یک بیک کنز لطائفده یزار

اختلافها احدی وعشرون ایة طه ١ للکوفی محبة منی ٢ لغیر العراقی
کی تقر عینها ولا تحزن ٣ فی اهل مدین ٤ همالشامی وفتناک فتونا ٥
للبصری والشامی واصطنعتک لنفسی ٦ للکوفی والشامی کی نسبحک
کثیرا ٧ ونذکرک کثیرا ٨ همالغیر البصری فارسل معنا بنی اسرائیل ٩
ولقد اوحینا الی موسی ١٠ همالشامی غضبان اسفا ١١ للمدنی الاول
والمکی القی السامری ١٢ لغیر المدنی الاخیر واله موسی ١٣ للمدنی الاول فنسی
١٤ لغیر المدنی الاول والمکی الیهم قولا ١٥ وعدا حسنا ١٦ همالمدنی الاخیر
اذ رأیتهم ضلوا ١٧ ماغشیهم ١٨ همالکوفی صفصفا ١٩ لغیر الحجازی
منی هدی ٢٠ زهرة الحیوة الدنیا ٢١ همالغیر الکوفی

سورة الانبیاء علیهم السلام مکیة

کامل اول کام دلی تکمیل ایت ‖ انبیا سورهٔ سنی ترتیل ایت
اولدی ایاتی یوز اون بر تحقیق ‖ یوز اون ایکی دیدی کوفیٔ دقیق
یعنی بر ایتدی زیاده بالذات ‖ انبیا زمره سنه صد صلوات

اختلافها آیة مالا ینفعکم شیأ ولا یضرکم للکوفی

سورة الحج مکیة

الا اربع ایات نزلن بالمدینة هذان خصمان اختصموا الی قوله
تعالی وهدوا الی صراط الحمید

کبش جانی ره حق رعی ایت — سوره سجده صفایه سعی ایت
چار و هفتاد در ایاتی همان — خمس ویاست ویاسبع ویاثمان
خلف در پنج محل شد بشنو — سجده فرماسے در مولا شو

اختلافها خمس آیات من فوق رؤسهم الحمیم ١ والجلود ٢ هما للکوفی
وعاد وثمود ٣ لغیر الشامی وقوم لوط ٤ للحجازی والکوفی سمیکم
المسلمین ٥ للمکی

سورة المؤمنون مکیة

کچ هوادن هوس هویه چالش — مؤمنون سوره سنه پکچه یاپش
اون سکز آیت ایمش بعد مائة — یاطقوز دیدے سلاطین فئة
یعنی درنزد اساطین قرون — عداولندی واخاه هرون

اختلافها آیة واخاه هرون لغیر الکوفی

سورة النور مدنیة

کدری سورودرونی مسرور — قلبی پرنور ایدر سوره نور
ایتدیلر شصت ودوایات شمار — نزد شامی وعراقیده چهار
آیتاننده تخالف جاری — صای والاصال ایله بالابصاری

اختلافها ایتان بالغدو والآصال ١ یذهب بالابصار ٢
وهوا لثانی هما لغیر الحجازے

سورة الفرقان مکیة

که تضرعله کهی خشیت ایله — نقش قیل سوره فرقانی دله
جمله یتمش یدے آیتدر بو — اتفاق اوزره بیل ای صحتجو
قال وقیل ایتمدی برفرد ابراز — سجده قیل خالقه باعرض نیاز

سورة الشعرا مکیة

الا اربع آیات من آخرها نزلن بالمدینة والشعرا یتبعهم الی اخر السورة

کوهرکان کمال اعجاز — شعرا سوره سی نظم ممتاز
یکسر آیتلری بعد ازمائتان — یایکرمی یدے یا التی همان
دردنی مختلف فیها بیل — ایلدی کنز لطائف تفصیل

اختلافها اربع آيات طسم ١ للكوفى فلسوف تعلمون ٢ لغير الكوفى
اينما كنتم تعبدون ٣ وهو الثالث لغير البصرى وماتنزلت به
الشياطين ٤ وهو الاول لغير المدنى الاخير والمكى

سورة النمل مكية

كرمه يىغائده قيل جمع نوال ... سوره نملى اوقوروزوليال
طقسان اوچ آيت ايدرلر معدود ... ياچهار اوله يا پنج اى مسعود
ايكى آيتده وار اقوال صلاح ... قيل اداسجده يى بول فوز وفلاح

اختلافها آيتان اولوابأس شديد ١ للحجازى من قوارير ٢ لغير الكوفى

سورة القصص مكية

حكمت بالغه يى اذعان ايت ... بو قصص سورهسنه امعان ايت
هشت وهشتاد ايدر آيتلرى عد ... اتفاق اوزره بتون اهل عدد
ليك يسقونى ايدرسك تعداد ... صايه طاسينميمى اى اهل رشاد

اختلافها آيتان طسم ١ للكوفى من الناس يسقون ٢ لغير الكوفى

سورة العنكبوت مكية

الا عشر آيات نزلن بالمدينة من اولها الى وليعلمن المنافقين

حاكم هر دو جهان رب جليل ... عنكبوت سورهسن ايتدى تنزيل
بوده اجماع ايله بيچون وچرا ... اولدى التمش طقوز آيت اما
مختلفدر اوچ اى مرد بنام ... بيان علماى اعلام

اختلافها ثلث آيات الم ١ للكوفى وتقطعون السبيل ٢ للحجازى
مخلصين له الدين ٣ للبصرى والشامى

سورة الروم مكية

لعب ولهودر انجق دنيا ... سورهٔ روم ايله قيل روم هدا
اولدى آياتى بونكده ستون ... ليك دير بعضيسى تسع وخمسون
يعنى دردنده اساطين كبار ... اختلاف اوزره ايدرلر گفتار

اختلافها اربع آيات الم ١ للكوفى غلبت الروم ٢ لغير المدنى الاخير
والمكى فى بضع سنين ٣ لغير المدنى الاول والكوفى يقسم المجرمون
٤ للمدنى الاول

سورة لقمان مكية

الا ثلث آيات نزلن بالمدينة ولو ان ما فى الارض من شجرة
اقلام الى آخر الآيات الثلث

لاح اولسون دیرا یسک قلبه حکم ... ورد اوله سورهٔ لقمان مردم
چاروسی ایت ایمش دیر علما ... اوتوز اوج صایدی حجازی اما
ایکی آیتده دراریٔ کلام ... اختلاف اوزره بولور رسلک نظام

اختلافها آیتان الم ١ الکوفی مخلصین له الدین ٢ للبصری والشامی

سورة السجدة مكية

الاثلث آیات نزلن بالمدینة افمن کان مؤمنا کمن کان فاسقا الی آخر الایات الثلاث

بلغهٔ طائفهٔ ناجیه در ... سورة السجده می المنجیه در
اوتوز آیت دیدی اهل تأویل ... ایتدی بصری برین اما تنزیل
آیتنده تخالف مبسوط ... دلی قیل سجدهٔ حقه مربوط

اختلافها آیتان الم ١ للکوفی لفی خلق جدید ٢ لغیر العراقی

سورة الاحزاب مدنية

جلب وجمع اولسه نوله خند سروش ... ایتدی دل سورهٔ احزاب ایله جوش
نکته سنجان کرامت تبیان ... خرده بینان هدایت بنیان
ایتدیلر متفق اللفظ همان ... یتمش اوج ایت ایمش دیوعیان

سورة سبا مكية

دل وجان ایله اید وب حمد خدا ... قیل سبا سورهٔ سنی زیب ادا
اللی درت ایت ایدرلر احصا ... اللی بشدر دیدی شامی اما
نزد پاکنده انک ایتدی قرار ... عن یمین وشمال اولدی شمار

اختلافها آیة عن یمین وشمال للشامی

سورة الفاطر مكية

لهب دوزخی ایلر اطفا ... سورهٔ فاطر رحمت پیما
چهل وپنج اوله آیاتی یاشش ... بویله مروی بو کلام دلکش
منفت آیات هدایت عنوان ... مختلفدر دیدی ارباب بیان

اختلافها سبع ایات لهم عذاب شدید ١ وهو الاول للبصری والشامی بخلق جدید ٢ الاعمی والبصیر ٣ ولا النور ٤ ثلاثهن لغیر البصری من فی القبور ٥ لغیر الشامی ان تزولا ٦ للبصری لسنت الله تبدیلا ٧ للمدنی الاخیر والبصری والشامی

سورة يس مكية

لوح دل موردیاسین اولسون ... قلب قرآن ایله زینت بولسون

دیدی سکسان ایکی ایت جمهور   کوفیان اوچ دیو اتمش مسطور
یعنی کیم لفظ شریف یا سین   رأسا آیت دیوب ایلر تعیین

اختلافها آیة یس ١ للكوفی

سورة الصافات مكیة

زلف ومنزله‌یه باعث اولور   صافاتی اوقیان فیض بولور
صد مشتاد ویک آیت ایش اول   یا دو آیت اوله دیر اهل اصول
ایلدی نزد اکابرده بیان   آیتینده تخالف جریان

اختلافها آیتان وما كانوا یعبدون ١ لغیر البصری وان كانوا
لیقولون ٢ هو الثانی لغیر ابی جعفر

سورة ص مكیة

حل اشکال ایله ایلر دلشاد   سورهٔ صاد در عین ارشاد
اولدی آیتلری پنج ومشتاد   شش وهشت ایتدی ولی بعضیسی یاد
وار اوچ آیتده قول دلجو   سجده ایت یرلره سور جبهه ورو

اختلافها ثلاث آیات ذی الذكر ١ للكوفی كل بناء وغواص ٢
لغیر البصری والحق اقول ٣ للكوفی

سورة الزمر مكیة

سورة الزمر مكية

الا ثلث آیات نزلن بالمدینه یا عبادی الذین اسرفوا الی وانتم تشعرون

طلعت بارقهٔ نورانی   تالیان زمرهٔ ارزانی
اولدی تمش ایکی آیت معدود   اوچ یا بشد ردیو هم ایتدی ورود
ظاهر اولدی یدی آیتده مقال   اختلاف ایلدی اصحاب کمال

اختلافها سبع آیات فیه یختلفون ١ الاول لغیر الكوفی مخلصا له الدین
٢ الثانی للكوفی والشامی له دینی ٣ من هاد ٤ الثانی فسوف تعلمون ٥
ثلاثهن للكوفی فبشر عباد ٦ لغیر المدنی الاول والمكی من تحتها الانهار
٧ للمدنی الاول والمكی

سورة المؤمن مكية

سورة المؤمن مكیة

مؤمن کامل ایدر لیل ونهار   سورهٔ مؤمنی زیب اذکار
اولدی هشتاد ودو ایت یکسر   چار ویا پنج ویا ششدر دیدیلر
اختلاف ایتدی طقوز یرده ظهور   یک بیک جمله مبین مسطور

اختلافها تسع آیات حم ١ للكوفی یوم التلاق ٢ لغیر الشامی
كاظمین ٣ لغیر الكوفی واورثنا بنی اسرائیل الكتاب ٤ لغیر

المدنی الاخیر والبصری ومایستوی الاعمی والبصیر ٥ للمدنی الاخیر والشامی والسلاسل یسحبون ٦ للمدنی الاخیر والکوفی والشامی فی الحمیم ٧ للمدنی الاول والمکی یوم هم بارزون ٨ للشامی این ماکنتم تشرکون ٩ للکوفی والشامی

سورة فصلت مکیة

ماسوی اللهدن ای دل کس الی … فصلت فصل ایدر اصل کسلی
بوده پنجاه ودو آیات ولی … یا سه آیت یا چهار اولدی جلی
ایله حامیم وثمودی احصا … سجده قیل خالقه بی ریب وریا

اختلافها ایتان حم ١ للکوفی مثل صاعقة عاد وثمود ٢ للحجازی والکوفی

سورة الشوری مکیة

مبتلای غمی مسرور ایلر … شوری شوری گیدررسور ایلر
دیدی جمهور اکا پنجاه آیات … اللی اوچدر دیدی کوفی بالذات
صایدی حامیم عین سینقافی … هم کالاعلامی بقول کافی

اختلافها ثلث ایات حم ١ عسق ٢ کالاعلام ٣ ثلاثهن للکوفی

سورة الزخرف مکیة

مجد ورفعت بولیم دیرسک اگر … سورهٔ زخرفی ایله ازبر
دیدی سکسان طقوز آیت اکثر … هشت وهشتاد دیمش شامیلر
ایکی آیتده وار اقوال بهین … بری حامیم وبری لفظ مهین

اختلافها ایتان حم ١ للکوفی هو مهین ٢ لغیر الکوفی والشامی

سورة الدخان مکیة

دمبدم ورد زبان اوله همان … سورهٔ مغفرت آرای دخان
اللی التی اوله آیت یادی … کوفی امانه وپنجاه دیدی
چار موضعده بولندی گفتار … عد آیتده ابو عمرو ویرار

اختلافها اربع ایات حم ١ ان هؤلاء لیقولون ٢ هما للکوفی ان شجرة الزقوم ٣ لغیر المدنی الاخیر والمکی یغلی فی البطون ٤ لغیر المدنی الاول والشامی

سورة الجاثیة مکیة

مهوش لامع اولوردله سرور … سورهٔ جاثیه در مطلع نور
جمله دیرلر اوتوز التی آیات … بردخی ایلدی کوفی اثبات
انک عندنده اولور بالتعمیم … آیت واحده لفظ حامیم

اختلافها آیه حم ١ للكوفی

سورة الاحقاف مكية

مورد لطف خدادر الحق / ایده كور سورهٔ احقافی سبق
بوده اولدی اوتوزدرت آیت / كوفیان بردخی ایلر مثبت
یعنی اول شرذمهٔ رشد و سداد / ایتدی حامیمی كذلك تعداد

اختلافها آیه حم ١ للكوفی

سورة محمد صلی الله علیه وسلم مدنية

مژده كیم فیض ایله اولمش مملو / سورهٔ پاك محمد یاهو
سی وهشت ایت باحكمتدر / سی ونهدر یا چهل رحمتدر
اختلاف ایتدی دو آیتده بروز / ایله رتیلنه غیرت شب وروز

اختلافها آیتان اوزارها ١ لغیر الكوفی للشاربین ٢ للبصری

سورة الفتح مدنية

محو ایدر روزری قیلار اجری زیاد / سورهٔ فتح ایله ویر قلبه كشاد
اتفاقا كبرای اعلام / بیست ونه آیت ایدرلر اعلام
در رحمت اثر فوز و فتوح / اولدی بوبابده حقا مفتوح

سورة الحجرات مدنية

مطلبك ایسه دو عالمده نجات / زین ایده حجرهٔ قلبك حجرات
سرتسر مولویان ارشاد / اولدیلر دائره پیرای رشاد
عد ایاتن ایدوب زیب سماع / اون سكز دردیدیلر بالاجماع

سورة ق مكية

نشر ایدر نورینی صاف اندر صاف / قافدن قافه قدر سورهٔ قاف
بوده اجماعله قرق بش آیت / جمله سی رحمت رب العزت
بونده ده اولمدی قول دیگر / اختلاف ایتمدی اصحاب اثر

سورة الذاریات مكية

نام مولی ایله ویر كاره نمو / ذاریاتی اوقو كسب ایله علو
اتفاق ایتدی نحاریر كبار / التمش ایت ایدوكی بولدی قرار
هیچ یوق بونده دخی مین ومرا / اولدی شصتنده وفاق كبرا

سورة الطور مكية

بندهٔ مقبل مقبول الطور / روز و شب سورهٔ طوری ایده دور
انك آیتلریدر هفت و چهل / بعضیلر هشت ویا نهدر دیدی بیل

اختلاف ایتدی دو آیتده ورود اولدی والطور ایله دعا معدود

اختلافها آیتان والطور ١ لغیر الحجازی الی نار جهنم دعا ٢ للکوفی والشامی

سورة النجم مکیة

نجم اقبالک اولور شعله نثار سورهٔ نجمی ایدرسک تکرار
اولدی آیاتی انک التمش بر کوفیان لیک اکا التمش ایکی دیر
واراوچ آیتده کلام صائب سجدهٔ حق ایدن اولماز خایب

اختلافها ثلث آیات فاعرض عن من تولی ١ للشامی لا یغنی من الحق شیأ ٢ للکوفی الا الحیوة الدنیا ٣ لغیر الشامی

سورة القمر مکیة

ندر اول نور جهانتاب هله که قمر سوره‌سی بخش ایتدی دله
ینه انحای زوایای جهان نور اجماعله اولدی تابان
جمله ارباب هدی وارشاد اللی بش آیت ایدرلر تعداد

سورة الرحمن عز وجل مکیة

نه سعادتدر اوله نقش جهان سورهٔ معجز ادای رحمان

شش وهفتاد ویاهفت آیتدر نزد کوفیده سکز مثبتدر
بش یرنده وار انک قول بلیغ ایتمه ترتیلنه اقدامی دریغ

اختلافها خمس آیات الرحمن ١ للکوفی والشامی خلق الانسان ٢ وهو الاول لغیر المدنیین وضعها للانام ٣ لغیر المکی شواظ من نار ٤ للحجازی یکذب بها المجرمون ٥ لغیر البصری

سورة الواقعة مکیة

نونو فاقه‌یی افنا ایلر سورهٔ واقعه اغنا ایلر
دیدی طقسان طقوز آیت اکثر شش ویاهفت دیمش بعضیلر
حاصلی چارده آیاتی شها اختلاف اوزره اولنمش انها

اختلافها اربع عشرة آیة فاصحاب المیمنة ١ واصحاب المشئمة ٢ واصحاب الشمال ٣ ثلاثهن لغیر الکوفی علی سرر موضونة ٤ للحجازی والکوفی واباریق ٥ للمدنی الاخیر والمکی وحور عین ٦ للمدنی الاول والکوفی ولا تأثیما ٧ لغیر المدنی الاول والمکی واصحاب الیمین ٨ لغیر المدنی الاخیر والکوفی انشأ ٩ لغیر البصری فی سموم وحمیم ١٠ لغیر المکی وکانوا یقولون ١١ للمکی قل ان الاولین والاخرین

١٢ لغير اا المدنی الاخیر و الشامی لمجموعون ١٣ للمدنی الاخیر
و الشامی فروح و ریحان ١٤ للشامی

سورة الحدید مدنیة

زنده دار شب اولوب ایله قیام … سورۀ خوب حدید اوقو مدام
بیست ونهٔ آیت ایدرلر احصا … دیدی نه آیت عراقی اما
اختلاف اوزره ایدر بسط سخن … دردو موضع کبرای این فن

اختلافهما ایتان من قبله العذاب ١ للكوفی و اتیناه الانجیل ٢ للبصری

سورة المجادلة مدنیة

حشدر ایتمه عبث یره جدل … سورۀ قد سمع الله اوقو کل
بو دخی بیست ویک آیت اولمش … یادو آیت دیو شهرت بولمش
دریک ایت اثر خلف بود … فی الاذلینی ایدر بعضیسی عد

اختلافهما آیة اولئك فی الاذلین ١ لغیر المدنی الاخیر والمکی

سورة الحشر مدنیة

نطقی بیهوده یره ایتمه سرف … سورۀ حشر ایله قیل نشر شرف
اتحاد اوزره بتون خیل کبار … دیدیلر آیتیدر بیست و چهار

اوقو بو سوره یی ای مرد خدا … سیما اخرینی صبح و مسا

سورة الممتحنة مدنیة

سعد دائماً اولور سون خرم … سورۀ ممتحنه محض کرم
بوده بی شبهه اون اوچ ایت ایمش … جمله اصحاب عدد بویله دیمش
حرز جان ایت دخی قیل زیب دهن … مستفیض اول کرم باریدن

سورة الصف مدنیة

سالك اول شامره تقوایه … کسب ایدوب سورۀ صفدن وایه
سرفرازان گروه ابرار … سروران سپه فضمدار
صف اجماعده یروب کرمیت … دیدیلر جمله سی اون درت ایت

سورة الجمعة مدنیة

سبت واثنین دیمه لیل ونهار … سورۀ جمعه یی ایله تذکار
خطبه خوانان کرامات سرود … ایتدیلر منبر اجماعه صعود
اتفاق ایتدی جماهیر کبار … اون برآیت ایدوکی بولدی قرار

سورة المنافقون مدنیة

جسم وجانی ایدر الحق براق … سورۀ منذرۀ اهل نفاق

راسپتکویان صدا تکاران ‖ صاف طبعان حقا یقداران
ویردیلر متحد اللفظ خبر ‖ جمله احدی عشر ایت دیلر

سورة التغابن مدنیة

سد ایدر ثلمهٔ جرم وکنهی ‖ تا بدار اتیسه تغابن نکهی
اون سکز ایت ایدرلر تحقیق ‖ متحد بونده ده اهل تدقیق
ایله ترتیلنه همت دائم ‖ فجاءه دن البت اولورسن سالم

سورة الطلاق مدنیة

سهو ونقصانکی در روز تلاق ‖ ستر ایدر سورهٔ رعنای طلاق
اون برآیت دیدی اهل بصره ‖ دیکران عد ایدر اثنی عشره
اولی الالباب ایله یوم آخر ‖ مخرجا خلف بو اوچده ظاهر

اختلافها ثلث آیات بالله والیوم الاخر ١ للشامی یجعل له مخرجا ٢
للمدنی الاخیر والمکی والکوفی یا اولی الالباب ٣ للمدنی الاول

سورة التحریم مدنیة

سورهٔ فیضنمای تحریم ‖ اوله زیب آور بزم تکریم
اتفاق علما جتندر ‖ بوده بیخلف اون ایکی آیتدر

ایله تعلیم وتعلم قرآن ‖ خیر ناس اول اوقو دائم قرآن

سورة الملک مکیة

زین ایدر قلبی قومازرنج عذاب ‖ سورهٔ ملکی اوقو ایله شتاب
اوتوز آیت دیدیلر جمله اکا ‖ بعضیسی صایدی اوتوز بر اما
یعنی بر آیتیدر خلف پذیر ‖ اولدی معدود دوم لفظ نذیر

اختلافها آیة قد جاءنا نذیر ١ للمدنی الاخیر والمکی

سورة ن مکیة

حس ایدوب اجرین اولورسن ممنون ‖ اوقو صد شوقله کل سورهٔ نون
اکا پنجاه ودو آیت دیدیلر ‖ بویله بیخلف ورود ایتدی اثر
لوح قلبکده انی مرتسم ایت ‖ فیض حقله دلکی مغتنم ایت

سورة الحاقة مکیة

سطوت روز حسابی ذکر ایت ‖ سورهٔ حاقه ده چوق فکر ایت
صایدی اللی ایکی آیت علما ‖ بصری شامی دیدی پنجاه اما
خلف ایکی یرده اولور کلک زده ‖ بشماله ایله الحاقه ده

اختلافها آیتان الحاقة ١ وهی الاول للکوفی کتابه بشماله ٢ للحجازی

سورة المعارج مكية

عرصاتك اوله سولندن امين — سوره خوانان معارج آمين
اولدی آیتلری قرق درت تمام — شامی قرق اوچ دیو ایلر اعلام
انك عندنده اولور خلف سنه — یعنی معدود دكل الف سنه

اختلافها آیة خمسين الف سنة لغير الشامي

سورة نوح عليه السلام مكية

عارف ایسك اوقیوب سورهٔ نوح — دلی قیل موئل انوار فتوح
یا یكرمی سكز آیت یا طقوز — دیدی اما كه حجازیلر اوتوز
چار موضعده ایدر خلف ورود — بادبر نوح هزاران درود

اختلافها اربع ايات ولا سواعا ١ فادخلوا نارا ٢ هما لغير الكوفي ونسرا ٣ للمدني الاخير والكوفي وقد اضلوا كثيرا ٤ للمدني الاول والمكي

سورة الجن مكية

بعده سورهٔ جنه كذر ایت — مرد ایسك وادیٔ غمدن حذر ایت
بیست وهشت آیت ایمش اجماعا — مختلفدر ایكی آیت اما
یا اولور ملتحدا عد وشمار — یا من الله احد ای هشیار

اختلافها آيتان لن يجيرني من الله احد ١ للمكي من دونه ملتحدا ٢ لغير المكي

سورة المزمل مكية

الآية من اخرها ان ربك يعلم انك تقوم الى اخر السورة فانها نزلت بالمدينة

عجز ونقصانكی بیل كامل ایسك — واقف سورهٔ مزمل ایسك
اون سكز اون طقوز آیت دیدیلر — یا یكرمی اوله قول اكثر
چار موضعده ایدر خلف ظهور — ایله ترتیلنه بذل مقدور

اختلافها اربع آيات يا ايها المزمل ١ للمدني الاول والكوفي والشامي انا ارسلنا اليكم رسولا ٢ للمكي الى فرعون رسولا ٣ لغير المكي بخلاف عنه يوما يجعل الولدان شيبا ٤ للمدني الاخير

سورة المدثر مكية

عد آیات ایدن اهل سودد — ایتدیلر سورهٔ مدثری عد
بعد خمسین اوله آیتلری بش — مدنی اول عراقی دیدی شش
دو محلنده بدید اولدی كلام — اختلاف ایتدی مشاهیر انام

اختلافها آيتان في جنات يتساءلون ١ لغير المدني الاخير

عن المجرمین ٢ لغیر المکی والشامی

سورة القیمة مکیة

عهد و میثاقده ای دل پک طور ‌‌ سوره آموز قیمه اوله کور
ایتی تسع و ثلاثین شمار ‌‌ اربعین ایلدی کوفی ایثار
یعنی بریرده ظهور ایتدی کلام ‌‌ که ایدر عد آنی کوفی بنام

اختلافها آیة لتعجل به ١ للکوفی

سورة الدهر مکیة

وعد احسان خدادن آل بهر ‌‌ رحمت شامله در سوره دهر
بو دخی اولدی اوتوز بر آیت ‌‌ بو فاق علماء امت
ایله تحصیل رضای مولا ‌‌ اولمه مغرور حیوة دنیا

سورة المرسلات مکیة

عزلت ایت خلقدن ای مرد گزین ‌‌ مرسلاتی اوقو با صوت حزین
یکزبان شرذمهٔ عالیجاه ‌‌ دیدی آیاتی آنک پنجاه
اوقیوب وقت ایله هشیار اول ‌‌ راستگردار و صداقتکار اول

سورة النبأ مکیة

حمل اوزار ایله ایتمه سفری ‌‌ سوره خوان نبأ اول ال خبری
دیدی بصری اکا فرق برآیات ‌‌ اربعین دیو قوم ایتدی ثبات
بصری بریرده اولور خلف اندود ‌‌ آنک عندنده قریبا معدود

اختلافها آیة عذابا قریبا ١ للبصری

سورة النزعات مکیة

طعم لذات جناندن ال ذوق ‌‌ نازعاتی اوقیوب با صد شوق
آنک آیاتی دخی قرق بشدر ‌‌ نزد کوفیده و لیکن ششدر
ایتیننده ایدرمش جریان ‌‌ اختلافات عیون اعیان

اختلافها آیتان ولانعامکم ١ للحجازی والکوفی فاما من طغی ٢ للعراقی والشامی

سورة عبس مکیة

فضل حق لطف خدا بسدر بس ‌‌ اوقو کل سورهٔ دلجوی عبس
شامی قرق ایت ایدرمش تعداد ‌‌ بصری بر دیگر ایکی ایتدی زیاد
پس اوچ آیتده شنوح ایتدی کلام ‌‌ بویله بسط ایتدی ابو عمرو همام

اختلافها ثلث آیات ولانعامکم ١ للحجازی والکوفی الی طعامه ٢ لغیر ابی جعفر وحده فاذا جاءت الصاخة ٣ لغیر الشامی

سورة التكوير مكية

انفق دلدن اولور عالمگیر … مهوش نور منیر تکویر
متفق بونده دخی اهل یقین … بیست ونه آیت ایدرلر تعیین
اوقویان آنی دیدی پیغمبر … رأی عین ایله ایدر باکه نظر

سورة الانفطار مكية

بفراغ دل و جمع خاطر … انفطار اوله دلکده دائر
اتفاق اوزره اکابر یکسر … دیدیلر ایتیدر تسع عشر
اوقو اول نائل دیدار رسول … بوله کورروضهٔ رضوانه وصول

سورة التطفيف مكية وقيل مدنية

نخ عدل اوزره یوری حیله لی قو … عبرت ال سورهٔ تطفیفی اوقو
اوتوز التی ایمش آیاتی تمام … یکنسقدرینه اقوال کرام
اوقویوب انی درست ایت کاری … ایله سنجیدهٔ شرع باری

سورة الانشقاق مكية

دفع اوهام ایله بول آسایش … انشقاقی اوقو باصد خواهش
بیست وپنج آیت ایمش فی الاکثر … بصری شامی دیدی بیست وسه مگر

ایکیسن ایتدیلر انلر خارج … سجده قیل کیم اوله صدقك رایج

اختلافها آیتان کتابه بیمینه ١ وراء ظهره ٢ عدهما للحجازي والكوفي

سورة البروج مكية

مقتمین چرخه ایدرصیتی عروج … اوقو کل سورهٔ رعنای بروج
چرخ اجماعه اولوب پیرایه … اولدی اثنان عشرون آیه
قیل تلاوت آنی ای مرد غیور … ماعدا الشرکی ایدرمش مغفور

سورة الطارق مكية

فوت فرصتله کل اولمه نالان … سورهٔ طارقی قیل زیب دهان
اون یدی آیت ایمش فی الاکثر … بعضلر لیك دیدی ست عشر
برمحلنده اولور رسوز پیدا … یعنی معدود اوله اول کیدا

اختلافها آیه یکیدون کیدا ١ لغیر المدنی الاول

سورة الاعلى عز وجل مكية

فرع ایرمزسکا انشاء الله … قیل همان سورهٔ اعلی یی پناه
انی اجماعله اشیاخ هدا … اون طقوز آیت ایدرلر احصا
دیدی اوصافن ایدنلر تلمیح … افضل مشتملات تسبیح

سورة الغاشية مكية

حفظ مولایه اولور باعث تمام
سورهٔ غاشیه یه ایله دوام
بیست وشش آیت ایمش اجماعا
ایتمدی یمسه ردد
چوق اوقو آنی ایا مرد بصیر
که حسابک اوله محشرده یسیر

سورة الفجر مكية

فطن وعاقل اولور طالب اجر
صدق دلله اوقیوب سورهٔ فجر
سی ودو آیت اوله یاخود اوتوز
لیک بصری دیدی یکرمی طقوز
چار موضعده تخالف صادر
یعنی کم مختلف فیها در

اختلافها اربع آیات فاکرمه ونعمه ١ فقدر علیه رزقه ٢ هما للحجازی یومئذ بجهنم ٣ لغیر العراقی فادخلی فی عبادی ٤ للکوفی

سورة البلد مكية

صلحی مسلکنی ایله قبول
قیل بلد سوره سنی اصل اصول
اکا اعلام مکارم وایه
اتفاقا دیدی عشرون ایه
ایله تکرارینه سعی موفور
اولور اقلیم وجودک معمور

سورة الشمس مكية

صاف ایدوب نیتنی بی عجب وریا
سورهٔ شمس ایله ویر قلبه ضیا
اون بش آیت دیو اولمش مضبوط
بعض اون التی دیو ایلر مبسوط
بر محلیدر انک خلفه محل
آنی صایمش مدنی اول

اختلافها ایه فعقروها ١ للمدنی الاول

قیل ان المکی وافقه علی عدها کذا فی عدآی القرأن لابی عمرو الدانی

سورة الليل مكية

بصر قلبه ویروب تابش تام
سورهٔ لیل ایله قیل رفع ظلام
بیست ویک آیت ایدرلر تعداد
آنی جمهور رجال اعداد
چوق اوقوانی که کوکلک اوله شن
نور عرفان ایله قلبک روشن

سورة الضحى مكية

منجیاتک اولور اسراری عیان
والضحی سوره سن ایت ورد زبان
اتفاق اوزره انی جمله ثقات
اون بر آیت دیو ایتمش اثبات
اولدی حقدن بزه بو محض کرم
ایله کل شکر ایله تحدیث نعم

سورة الانشراح مكية

صدریکی منشرح ایلر بی شک
انشراحی اوقو اولمه منفک

سکز آیت ایمش اجماعا اول
اولدیلر متفقین اهل اصول

ایله اخلاصله ترتیله دوام
که ایده رد دفع غموم و آلام

سورة التین مکیة

سهل وحزن چمنستان دله
سورهٔ تینی کوزل غرس ایله

سکز آیت دیدیلر اکا تمام
اتفاقیتون اعلام کرام

ایله ترتیلنی زیب اعمال
اول ثمرچین ریاض آمال

سورة العلق مکیة

صوب مقصوده اولور راهنمون
قیل علق سورهسنی ثبت درون

دیدیلر آیتیدر تسع عشر
اون سکز دریا یکرمی دیدیلر

اختلاف اولدی ایکی پرده بدید
سجده ایت کم بوله سن اجر مزید

اختلافها آیتان لئن لم ینته ١ للحجازی ارایت الذی ینهی ٢ لغیر الشامی

سورة القدر مکیة

واصل اول مطلب دارینه همان
سورهٔ قدر ایله قدرک بوله شان

اولدی انکدخی ایتلری بش
مکی و شامی ولیکن دیدی شش

انلر عندنده اولورمش معدود
ثالثا لیلهٔ قدر بهبود

اختلافها آیة لیلة القدر ١ وهی الثالثة للمکی والشامی

سورة البینة مدنیة

صحن جناته زهی موصله در
سورة البینه نعم الصله در

سکز آیت دیدی جمله اعلام
ایتدی بصری طقوز آیت اعلام

آنی بوکونه ایدرمش انها
که له الدینی صیارمش تنها

اختلافها آیة مخلصین له الدین للبصری
قیل ان الشامی وافقه علی عدها کذا ذکره ابو عمرو

سورة الزلزال مدنیة

حاصل اولسون دیرایسک امالک
چوق اوقو سورهسنی زلزالک

دیدی هشت ایت اکا بعض کبار
بعضیسی نه دیو ایلر اشعار

وار بر آیتده کلام مرغوب
یعنی اشتاتا اولورمش محسوب

اختلافها آیة اشتاتا ١ لغیر المدنی الاول والکوفی

سورة العادیات مکیة

قرب مولایه بولورسون وصلت
عادیاتی اوقو ایله عادت

یکزبان شرذمهٔ نحریران
اون بر ایت دیو ایتمش اعلان

اولدی وصفنده بو معنی شایان | انها تعدل نصف القرآن

سورة القارعة مكية

قارعه سوره سی سمعك ایده قرع | تاکه معلومك اوله اصل ایله فرع
انك آیاتی ثمان ویا عشر | یاخود اون دیدی اخیار بشر
اول القارعه‌ده رزند کبار | دو موازینه ایله اولدی شمار

اختلافها ثلث آیات القارعة ١ وهی الاول للکوفی ثقلت موازینه ٢ خفت موازینه ٣ هما للحجازی والکوفی

سورة التكاثر مكية

قبری پرنور قیلار قلبی منیر | هم ایدر اجری تکاثر تکثیر
سکز آیت دیدی اصحاب عدد | ایتدیلر متحد اسر دپسند
دمبدم صدقله انی اوقو کل | اولدی بیک آیته بو سوره بدل

سورة العصر مكية

حصه یاب اول اوقیوب سوره عصر | عمل صالحه قیل وقتکی حصر
گرچه بی شبهه بو اوچ ایتدر | ایکیسی خلف ایله پرشهه تدر
یعنی والعصر ایسه تعداده احق | اولمازاولدم وتواصوا بالحق

اختلافها آیتان والعصر ١ لغیر المدنی الاخیر وتواصوا بالحق ٢ للمدنی الاخیر وحده

سورة الهمزة مكية

قدح ایدوب کمسه‌یی ایتمه دگیر | همزه سوره سی ایلر تحذیر
طقوز آیت دیدیلر بالاجماع | ایتمدی کمسه تخالفله نزاع
آنی ترتیله واراجر وفیر | بولور البت اوقویان خیر کثیر

سورة الفیل مكية

قهر حقدن ینه قیل حقی پناه | سوره فیلی اوقو اول آگاه
دیدی بش آیت اکا جمله کبار | اتحاد ایتدی گروه اخیار
اوقویان انی بولور فیض نجات | عافیتله گچر ایام حیات

سورة قریش مكية

قوت جان اولسه زهی نعمت وعیش | سوره ذائقه پیرای قریش
بوده درت ایت ایمش یاخود بش | بویله مأثور بو قول دلکش
اولدی معدود حجازی من جوع | اوقو هرگیجه ایدوب ترك هجوع

اختلافها آیة من جوع ١ للحجازی

سورة الماعون مكية

اوقيوب سورهٔ ماعون دائم … قلبكی ايله ريادن سالم
التی ايتدراو عند الاكثر … ليك عراقی يدی ايت ديديلر
يعنی كوفی ايله بصری ای يار … ايتديلر لفظير اوٴنی شمار

اختلافها آيه يراوٴن للعراقی

سورة الكوثر مكية

حق وعدل اوزره يوری انسان اول … سورهٔ كوثر ايله رَيّان اول
ديدی اوچ ايت اكا جمله كرام … بيخلاف ايلديلر سوق كلام
نو بنو قيل انی تكراره شتاب … باغ اما لكی ايلر شاداب

سورة الكافرون مكية

قطره باردم اول چشمكدن … كافرون سوره سن ايت زيب دهن
التی ايت ديدی اهل ادراك … اكا اجماعله ای موٴمن پاك
كل دوام ايله كه رحمتدر بو … شركدن يعنی برائتدر بو

سورة النصر مدنية

قيل عبادات خداده تك وپو … سورهٔ نصر ايله اول نصر تجو

واصل مرتبهٔ صحتدر … بوده اجماعله اوچ آيتدر
بونی وصف ايليوب ارباب اثر … ربع قرآنه معادل ديرلر

سورة تبت مكية

قائل اول امرينه حقك رام اول … سورهٔ تبت اوقو خوشكام اول
بوده بش ايت ايمش بالتحقيق … اختلاف ايتمدی اهل تدقيق
ورد ايدرسك انی هر صبح ومسا … سورت ناری ايدرسن اطفا

سورة الاخلاص مكية

بيقرار اول جذبات حقدن … روز وشب سورهٔ اخلاص اوقوسن
نزد اكثرده چهار ايتدر … مكی شامی ديدی بش رحمتدر
لم يلد عد اولنور عندهما … اوقو بو سوره يی بول نشو ونما

اختلافها آيه لم يلد ١ للمكی والشامی

سورة الفلق مدنية

حقه قيل صدقله عرض حاجات … بيل فلق سوره سنی جای نجات
اولدی پيوسته اسانيد خبر … ديدی بش ايت اساتيذ اثر
روز وشب ورد زبان ايت انی سن … كه جهانده اوله سن صاغ واسن

سورة الناس مدنية

قید آزاردن آزاد اوله سن
سورهٔ ناس ایله دلشاد اوله سن

آلتی آیت دیدی اشراف کبار
مکی و شامی ایدر هفت شمار

لفظ وسواسی ایدرلر اثبات
تم تعداد جمیع الآیات

اختلافها آیة الوسواس ١ للمکی والشامی

خاتمه در عدد سی اجزا

لله الحمد جناب مولا
ایتدی بو بنده‌یه قدرت اعطا

اولدی تعداد یوز اون درت سوره
سلکٔ نظمه چکیلوب در آسا

اشته اجزای ثلاثین دخی
اولدی ارباب نهایه انها

هر جزءک اولی هم سوره‌سنی
ایتدم ایراد بو وجه اجرا

لیک بعض کلماتن قیلدم
حسن تعبیر ایله مرهون ادا

وسط کلمه‌یی فصل ایتمه صقین
یکنفسده انی ایله اجرا

اول فاتحه جزء اول
جزء ثانی سیقول السفها

دخی تلک الرسل اولمش ثالث
بقره ایچره بو جزئین شها

لن تنالوا ایسه جزء رابع
آل عمرانده اولور فیض آرا

خامسا اولدی بدیدار که وال
محصنات آیتی اولمش احصا

لایحب الله اولور جزء ششم
هردو در سورهٔ والای نسا

بعد ذا سابع اجزا واذا
سمعوا مائده‌یه زیب افزا

جزء ثامن اوله انعامده ولو
اننا آیتی بی شک و مرا

دخی قال الملأ اولمش تاسع
آنی اعرافده ورد ایت اما

جزء عاشر ایسه انفال ایچره
واعلموا دردیدی ارباب نها

اون برنجیسی اولور یعتذرون
سورهٔ توبه‌یه رونقبخشا

اون ایکنجیسی وما من دابة
سورهٔ هودده در جلوه نما

اون اوچنجیسی اولور یوسفده
اول لفظ ابرئ ده وما

اول حجر الف لام رادر
جزء رابع عشر ای پاک لقا

اولدی هم اول اسرا سبحان
پانزدهم جزء مقدس اجزا

جزء سادس عشری قال الم
سورهٔ کهفده اولمش املا

انبیا سوره‌سنک مبدأیدر
جزء سابع عشر ای اهل وفا

دخی ثامن عشری قد افلح
مؤمنون سوره‌سنک اولیها

اولدی هم اون طقوزنجیسی
وقال الذین آیتی فرقانده شها

جزء عشرون فاكان ایمش
دخی اجماعله حادی عشرون
یعنی اول آیت رعنادر رقم
ثانی عشرون ومن یقنت در
اولدی هم سورهٔ یاسین ایچره
رابع عشرون فمن اظلمدر
بیست و پنجمدر الیه ایله یرد
سورهٔ پر شرف جاثیه ده
دیر ایسک سابع عشروندر
بیست و هشتم جز ایمش بی شبهه
اول سورهٔ ملک اولدی بلی
او توزنجیسی دخی عم ایمش

نمل ایچنده بو وفاق علما
عنکبوت ایچره اولور بویله ادا
اتل ما اوحی دن صکره اولا
که اکا سورهٔ احزاب اوله جا
ثالث عشرون ومالی لنا
زمر ایچره دیدی جمله فضلا
فصلت سورهٔ سنه ویردی ضیا
اولدی هم سادس عشرون وبدا
ذاریات ایچره اولور قال فما
اول قد سمع الله دلا
جزء بیست و نهم ای مرد خدا
ایردی پایانه قسم الاجزا

ارباب فضل وکمالدن شاکر احمد پاشا مرحومک آثار یراعهٔ باهر البراعه‌سی اولان اشبو منظومهٔ شریفه تقویمخانهٔ عامره ده رسیدهٔ حد ختام طبع و تمثیل اولمشدر سنه ٢٦٩ فی ١١ ج

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No 4094
Eski Kayıt No